

SHARP

SERVICE-ANLEITUNG/MANUEL DE SERVICE

GF-6363H
GF-6363E

ATSM881117RCS

GF-6363H
GF-6363E



Für Einzelheiten der Einstellung der APSS- und ALC-Mechanismen und der allgemeinen Einstellung siehe die Service-Anleitung des GF-6060H/E.

Concernant les explications de l'APSS et de l'ALC, du réglage du mécanisme, et du réglage en général, se reporter au Manuel de Service du GF-6060H/E.

Im Interesse der Benutzer-Sicherheit sollte dieses Gerät wieder auf seinen ursprünglichen Zustand eingestellt und nur die vorgeschriebenen Teile verwendet werden.

Dans l'intérêt de l'utilisateur, l'appareil devrait être reconstitué sous sa forme première, et seule des pièces identiques à celles qui ont été spécifiées devraient être utilisées.

- Einstellung der Bandgeschwindigkeit
Der Lastausgleichswiderstand ist von 8 Ohm auf 3,2 Ohm verändert.
- Allgemeine Einstellung
Der Lastausgleichswiderstand ist von 8 Ohm auf 3,2 Ohm verändert.

- Réglage de la vitesse de la bande
La résistance de charge fictive est changée de 8 ohms à 3,2 ohms.
- Réglage général
La résistance de charge fictive est changée de 8 ohms à 3,2 ohms.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Typ:	Tragbares Stereo-Cassettenbandgerät mit eingebautem LW/MW/KW/UKW-Radio
Spannungsversorgung:	Netzspannung 110 ~ 120V/220 ~ 240V, 50/60 Hz Gleichspannung 12V (acht Batterien des Typs UM/SUM-1, R20, HP2 oder Fremdgleichspannungsversorgung)
Lautsprecher:	12 cm Tieftöner x 2 Trichterhohtöner x 2
Ausgangsleistung:	Musik-Ausgangsleistung 11W (5,5W + 5,5W, bei Netzbetrieb) Sinus-Ausgangsleistung 9,2W (4,6W + 4,6W, bei Gleichspannungsbetrieb)
GF-6363E:	Musik-Ausgangsleistung 16W (8W + 8W, bei Netzbetrieb) Sinus-Ausgangsleistung 9,2W (4,6W + 4,6W, bei Gleichspannungsbetrieb, 10% Klirrfaktor)

CASSETTENBANDGERÄT-TEIL

Band:	Philips-Kompaktbandcassette
Bandgeschwindigkeit:	4,8 cm/Sek.
Frequenzgang:	50 ~ 13 000 Hz bei Verwendung von Metallband
Rauschabstand:	50 dB
Gleichlaufschwankungen:	GF-6363H: 0,28% (DIN 45 511) GF-6363E: 0,28% (CCIR)
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz:	Außenmikrofonbuchse; 600 Ohm
Mischmikrofonbuchse:	600 Ohm
Aufnahme-/Wiedergabeanschluß:	0,7 mV/5,6 Kiloohm
Ausgangspegel und Belastungsimpedanz:	Kopfhörerbuchse; 8 ~ 25 Ohm Außenlautsprecherbuchsen; 3,2 ~ 8 Ohm
Aufnahme-/Wiedergabeanschluß:	0,7V/50 Kiloohm

SHARP CORPORATION OSAKA, JAPAN

Bestückung: 5 integrierte Schaltkreise
19 Transistoren
20 Dioden
2 Leuchtdioden
1 Leuchtdiodenfeld

Abmessungen:
Breite; 450 mm
Tiefe; 135 mm
Höhe; 258 mm
Gewicht: 5 kg ohne Batterien

RADIO-TEIL

Frequenzbereiche: LW; 150 ~ 285 kHz
MW; 520 ~ 1 620 kHz
KW; 5,95 ~ 18 MHz
UKW; 87,6 ~ 108 MHz

Änderungen der technischen Daten im Sinne der Verbesserung jederzeit vorbehalten.

CARACTERISTIQUES

GENERALITES

Type: Magnétophone à cassette stéréophonique portable avec radio à quatre bandes GO/PO/OC/FM incorporée.

Alimentation: CA 110 à 120V/220 à 240V, 50/60 Hz CC 12V (huit piles UM/SUM-1, R20, HP2, ou alimentation CC extérieure).

Haut-parleurs: 12 cm (fréquences graves) x 2
Type Horn (fréquences aiguës) x 2

Puissance de sortie:

GF-6363H; (DIN 45 324)	Musicale	11W (5,5W + 5,5W, sur le courant secteur)
GF-6363E;	Efficace	9,2W (4,6W + 4,6W, sur le courant continu)
	Musicale	16W (8W + 8W, sur le courant secteur)
	Efficace	9,2W (4,6W + 4,6W, sur le courant continu, 10% distorsion)

Semi-conducteurs: 5 CI (circuits intégrés)
19 transistors
20 diodes
2 LED (diodes électroluminescentes)
1 système de LED

Dimensions:

Largeur;	450 mm
Profondeur;	135 mm
Hauteur;	258 mm

Poids: 5 kg sans les piles

SECTION MAGNETOPHONE

Bande: Bande cassette compacte de type Philips

Vitesse de défilement: 4,8 cm/sec.

Réponse de fréquence: 50 à 13000 Hz (avec bande METAL)

Rapport signal/bruit: 50 dB

Pleurage et scintillement:

GF-6363H;	0,28% (DIN 45 511)
GF-6363E;	0,28% (CCIR)

Sensibilité d'entrée et impédance d'entrée:

Microphone extérieure;	600 ohms
Microphone de mixage;	600 ohms

Douille d'enregistrement/lecture: 0,7V/50K ohms

SECTION RADIO

Gamme de fréquences: GO; 150 kHz à 285 kHz
PO; 520 kHz à 1620 kHz
OC; 5,95 MHz à 18 MHz
FM; 87,6 MHz à 108 MHz

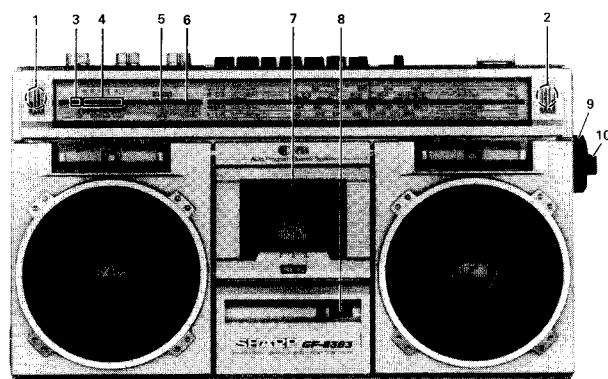
Les spécifications peuvent être sujettes à modifications sans préavis.

TEILEBEZEICHNUNG

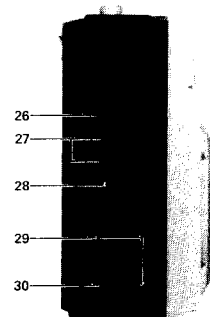
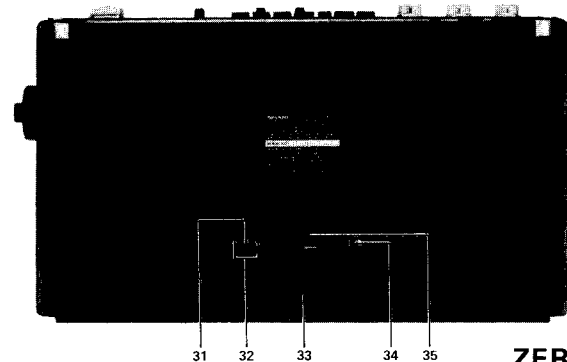
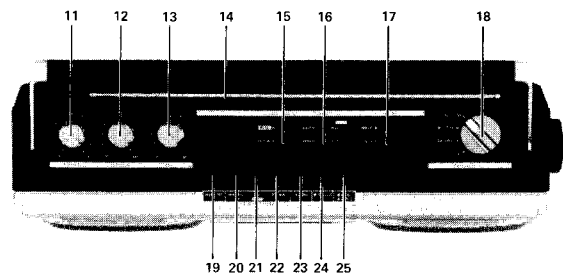
- | | |
|---|--|
| 1. Eingebautes Mikrofon (linker Kanal) | 19. Pausentaste |
| 2. Eingebautes Mikrofon (rechter Kanal) | 20. Schnellvorlauf-/Such-/Vorlauf-APSS-Taste |
| 3. Einschalt-/Batteriespannungsanzeige | 21. APSS-Unterbrechungstaste |
| 4. Pegelanzeige | 22. Rückspul-/Nachprüf-/Rücklauf-APSS-Taste |
| 5. APSS-Anzeige | 23. Wiedergabetaste |
| 6. UKW-Stereoanzeige | 24. Aufnahmetaste |
| 7. Cassettenhalter | 25. Stopp-/Auswurf Taste |
| 8. Digitales Bandlängenzählwerk | 26. Mischmikrofonbuchse |
| 9. Abstimmsteller | 27. Außenlautsprecherbuchsen |
| 10. Feinabstimmsteller | 28. Kopfhörerbuchse |
| 11. Lautstärksteller | 29. Fremdgleichspannungsanschluß |
| 12. Balancesteller | 30. Netzanschluß |
| 13. Klangsteller | 31. Fernbedienungsbuchse |
| 14. UKW/KW-Teleskopstabantenne | 32. Außenmikrofonbuchse |
| 15. Bandwahlschalter | 33. Batteriefachdeckel |
| 16. Funktionswahlschalter | 34. Störunterdrückungsschalter |
| 17. UKW-Betriebsartenwahlschalter | 35. Aufnahme-/Wiedergabeanschluß (AMP) |
| 18. Wellenbereichswahlschalter | |

NOMENCLATURE

1. Microphone incorporé (canal gauche)
2. Microphone incorporé (canal droit)
3. Témoin d'alimentation/condition des piles
4. Témoin de niveau
5. Témoin de l'APSS
6. Témoin de stéréo FM
7. Compartiment de la cassette
8. Compteur numérique de la bande
9. Commande de syntonisation
10. Commande d'accord précis
11. Commande du volume
12. Commande de l'équilibrage
13. Commande de la tonalité
14. Antenne à barreau télescopique FM/OC
15. Sélecteur de bande
16. Sélecteur de fonction
17. Sélecteur de mode FM
18. Sélecteur de gamme de fréquence



19. Touche de pause
20. Touche d'avance rapide/repérage/avance APSS
21. Touche de coupure de l'APSS
22. Touche de rembobinage/revue/retour APSS
23. Touche de lecture
24. Touche d'enregistrement
25. Touche d'arrêt/éjection
26. Douille du microphone de mixage
27. Douilles du haut-parleur extérieur
28. Douille du casque
29. Douille d'alimentation CC extérieure
30. Douille d'alimentation secteur
31. Douille de télécommande
32. Douilles du microphone extérieur
33. Couvercle du compartiment pour piles
34. Commutateur de suppression du battement
35. Douille d'enregistrement/lecture (AMPLI)



ZERLEGEN DEMONTAGE

Vorsicht: Vor dem Zerlegen den Netzkabelstecker aus der Netzsteckdose ziehen und die Bandcassette, Batterien sowie den Adapter aus dem Gerät entfernen.

Avertissement: Avant le démontage, s'assurer d'avoir bien enlevé de l'appareil la fiche du cordon d'alimentation, la cassette, les piles et l'adaptateur.

■ ENTFERNEN DES VORDERGEHÄUSES

(Siehe Abbildung 3-1.)

1. Die sieben Schrauben an der Geräterückwand entfernen, mit denen das Vordergehäuse befestigt ist.
2. Die Stopp-/Auswurf Taste drücken, um den Cassettenhalter zu öffnen.
3. Das Vordergehäuse abnehmen, und die drei Spitzen herausziehen.

■ ENLEVEMENT DU COFFRET AVANT

(voir la Figure 3-1.)

1. Enlever les sept vis à l'arrière de l'appareil — qui maintiennent le coffret avant.
2. Abaisser la touche d'arrêt/éjection pour ouvrir le compartiment de la cassette.
3. Détacher le coffret avant, et retirer les trois extrémités.

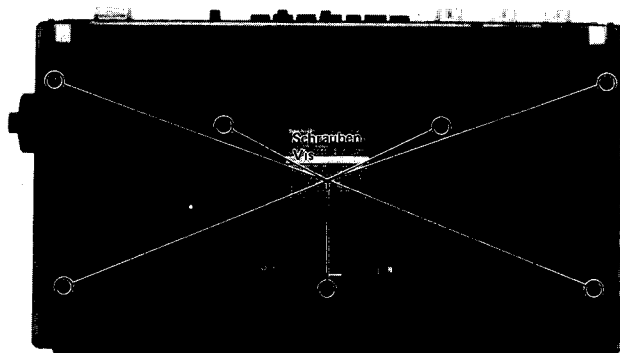


Abbildung 3-1
Figure 3-1

■ ENTFERNEN DES MECHANISMUSBLOCKES

(Siehe Abbildung 4-1.)

1. Die Skalenplatte entfernen.
2. Die vier Schrauben entfernen, mit denen der Mechanismusblock befestigt ist.
3. Die drei Anschlüsse (CNS101, CNS102, CNS103) und die eine Spitze von der Leiterplatte trennen; danach kann der Mechanismusblock entfernt werden.

■ ENLEVEMENT DU BLOC DU MECANISME

(voir la Figure 4-1.)

1. Détacher la plaque graduée du cadran.
2. Enlever les quatre vis qui maintiennent le bloc du mécanisme.
3. Déconnecter les trois douilles (CNS101, CNS102, CNS103) et une extrémité de la plaquette de câblage imprimé, et le bloc du mécanisme peut alors s'enlever.

■ ENTFERNEN DES CHASSIS (DER LEITERPLATTE)

(Siehe Abbildung 4-2.)

1. Die sechs Knöpfe entfernen.
2. Die drei Spitzen von der Leiterplatte trennen.
3. Den einen Auschluss (CNS104) von der Leiterplatte entfernen.
4. Die neun Schrauben entfernen, mit denen die Verstärker-/Tuner-Leiterplatte befestigt ist, um diese von der Gehäuserückwand entfernt zu können.

■ ENLEVEMENT DU CHASSIS (PLAQUETTE DE CÂBLAGE IMPRIME)

(voir la Figure 4-2.)

1. Enlever les six boutons.
2. Déconnecter les trois extrémités de la plaquette de câblage imprimé.
3. Enlever une douille (CNS104) de la plaquette de câblage imprimé.
4. Enlever les neuf vis qui maintiennent la plaquette de câblage imprimé de l'amplificateur/tuner, et celle-ci peut alors s'enlever du coffret arrière.

SPANNUNGSWAHL

Vor Betrieb des Gerätes über Netzspannung die voreingestellte Spannung überprüfen. Ist diese anders als die örtliche Netzspannung, die Spannungseinstellung wie folgt vornehmen. Die beiden Schrauben etwas lösen und die Netzanschlußabdeckung so verschieben, daß die der örtlichen Netzspannung entsprechenden Zahlen sichtbar sind. Siehe Abbildung 4-3.

SELECTION DE LA TENSION

Avant de faire fonctionner l'appareil sur secteur, vérifier la tension pré réglée. Si celle-ci est différente de la tension du local, la régler de la façon suivante: faire glisser le couvercle de la douille d'alimentation secteur en desserrant légèrement les deux vis, jusqu'à ce que l'indication de la tension du local devienne visible. Voir la Figure 4-3.

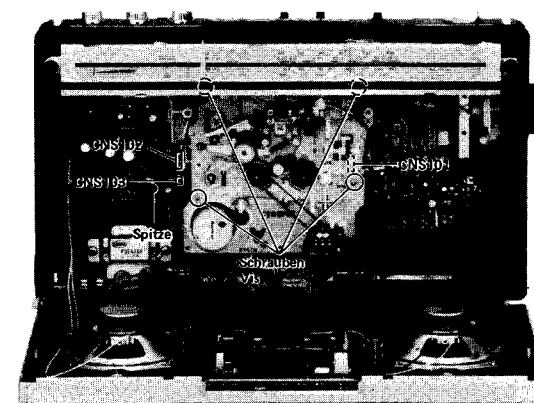


Abbildung 4-1
Figure 4-1

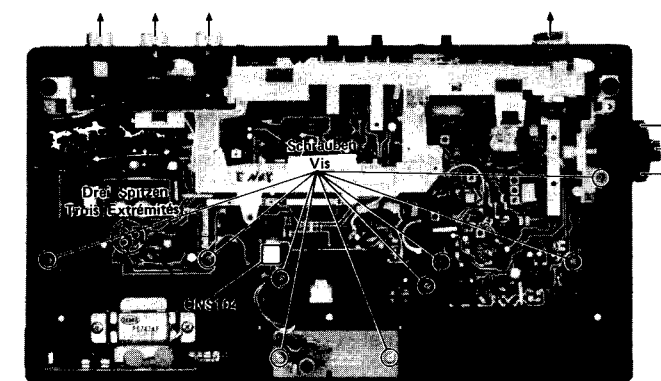


Abbildung 4-2
Figure 4-2

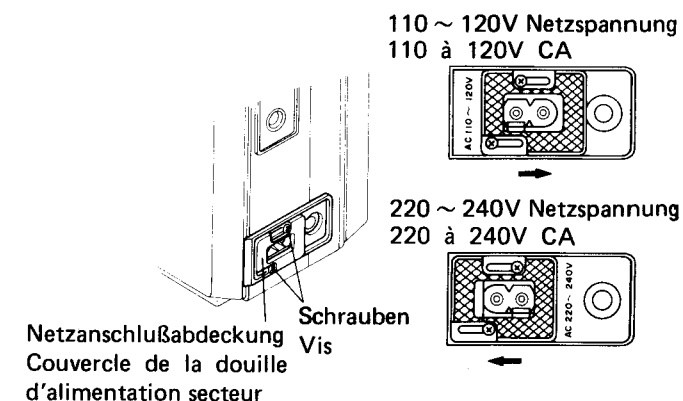


Abbildung 4-3
Figure 4-3

ELEKTRISCHE MESSUNGEN REGLAGE ELECTRIQUE

■ EINSTELLUNG DER VORMAGNETISIERUNGSSCHWINGUNGSFREQUENZ

(Siehe Abbildung 5-1.)

1. Einen Frequenzzähler an die Prüfpunkte (TP-401, TP-402) auf der Vormagnetisierungseinrichtung anschließen.
2. Das Gerät auf die Aufnahme-Betriebsart einstellen, und überprüfen, ob die Anzeige des Frequenzzählers innerhalb des Bereichs von $54 \pm 0,5$ kHz ist (Störunterdrückungsschalter "A"). Wenn die Anzeige außerhalb des Bereichs $54 \pm 0,5$ kHz ist, die Vormagnetisierungsschwingungspule (T401) einstellen.
3. Die Stellung des Störunterdrückungsschalters von "A" auf "B" umändern, und nachprüfen, ob dieser Frequenzwert sich von vorigem Wert um 1,0 bis 2,0 kHz verändert ("A" auf "C"-Stellung: 5,0 bis 7,0 kHz).

■ REGLAGE DE LA FREQUENCE D'OSCILLATION DE POLARISATION

(voir la Figure 5-1.)

1. Connecter un compteur de fréquence aux points d'essai (TP-401, TP-402) sur l'appareil de polarisation.
2. Placer l'appareil dans le mode d'enregistrement, et vérifier que l'indication du compteur de fréquence est à la portée de $54 \pm 0,5$ kHz (commutateur de la suppression de battement "A"). Si l'indication n'est pas dans l'intervalle de $54 \pm 0,5$ kHz, régler la bobine d'oscillation de polarisation (T401).
3. Tout en changeant la position du commutateur de suppression de battement de "A" à "B", vérifier que le compteur de fréquence indique de 1,0 à 2,0 kHz (Position "A" à "C": 5,0 à 7,0 kHz).

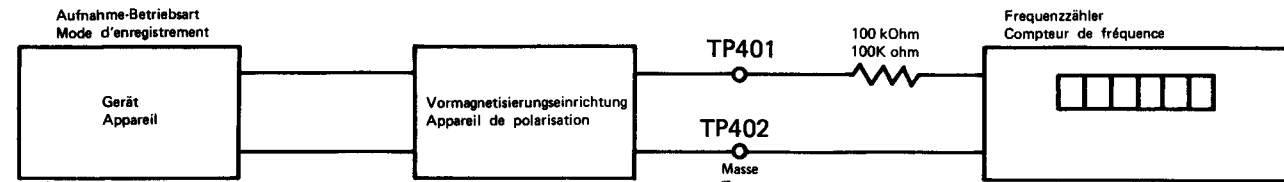


Abbildung 5-1
Figure 5-1

■ EINSTELLEN DES AUFNAHME-/WIEDERGABE-KOPFAZIMUTS (Siehe Abbildung 5-2.)

1. Einen Belastungswiderstand (3,2 Ohm, 5W, $\pm 5\%$) an die Außenlautsprecherbuchsen (J105, J106) anschließen und die Ausgänge des rechten und linken Kanals mit den Eingangsklemmen des Kanals 1 und 2 des Oszilloskops verbinden.
2. Die Testcassette (MTT-113C, 8 kHz, mit -10 dB aufgezeichnet) einsetzen.
3. Den Bandwahlschalter (SW103) auf die Stellung "Normal" einstellen.
4. Das Gerät auf die Wiedergabe-Betriebsart einstellen.
5. Die Kopfazimut-Einstellschraube so einstellen, daß die Sinuswellenform maximal und rechts und links phasengleich ist.
6. Auch ohne Verwendung des Oszilloskops die Kopfazimut-Einstellschraube so einstellen, daß die Ausgänge des rechten und linken Kanals maximal und rechts und links phasengleich sind.

Zur Beachtung:

Bei einigen Köpfen kann es vorkommen, daß ein Phasenunterschied zwischen dem rechten und linken Kanal besteht, wenn der Ausgang maximal eingestellt wird. In diesem Falle den Kopfazimut so einstellen, daß ein derartiger Phasenunterschied möglichst gering ist, während der Ausgang maximal eingestellt bleibt.

Remarque:

Pour certaines têtes, il peut y avoir une différence de phase entre les canaux droit et gauche lorsque la sortie est rendue maximale. Dans ce cas, régler l'azimut de tête de sorte que cette différence soit aussi petite que possible, tout en gardant la sortie maximale.

■ REGLAGE DE L'AZIMUT DE TÊTE D'ENREGISTREMENT/LECTURE (voir la Figure 5-2.)

1. Connecter une résistance de charge (3,2 ohms, 5W, $\pm 5\%$) aux douilles de haut-parleur extérieur (J105, J106), et connecter les des deux canaux droit et gauche aux bornes d'entrée du canal 1 et du canal 2 de l'oscilloscope.
2. Insérer la bande d'essai (MTT-113C, enregistrée à 8 kHz, -10 dB).
3. Mettre le commutateur du sélecteur de bande (SW103) sur la position "Normal".
4. Mettre l'appareil sur le mode de lecture.
5. Régler la vis de réglage de l'azimut de tête de sorte que la forme d'onde sinusoïdale atteigne le maximum, et soit de même phase à droite et à gauche.
6. Même sans utiliser d'oscilloscope, régler aussi la vis de réglage de l'azimut de tête de sorte que les sorties des deux canaux droit et gauche atteignent le maximum, et soient de même phase à droite et à gauche.

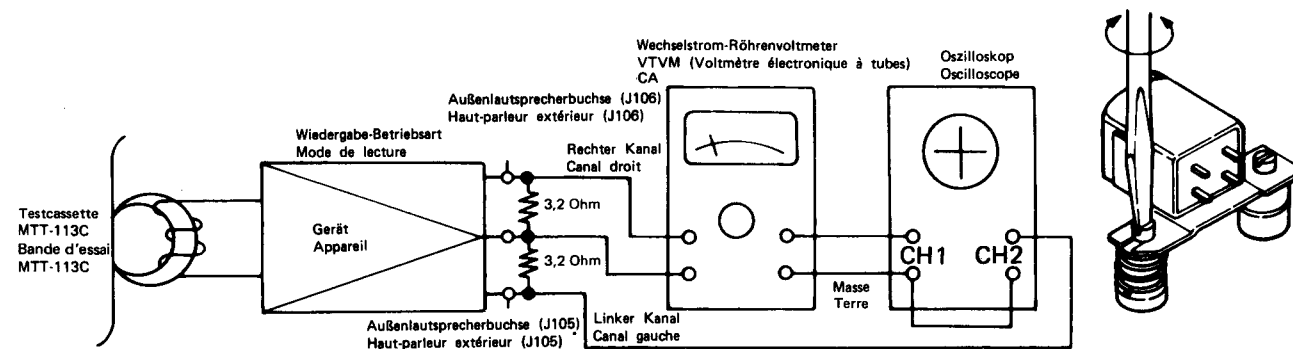
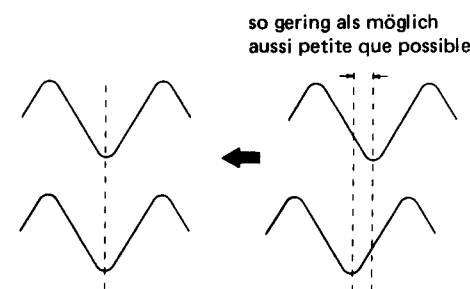


Abbildung 5-2
Figure 5-2

HINWEIS FÜR DIE FREQUENZEINSTELLUNG (NUR GF-6363H) INSTRUCTIONS POUR LE REGLAGE DE LA FREQUENCE (GF-6363H SEULEMENT)

Um den Anforderungen der Pfg. Nr. 358/1970 zu entsprechen, den unteren (87,5 MHz) und oberen (107,9 MHz) Bereich der Skalenfrequenz im UKW-Bereich durch Einstellen der Schwingspulen (L4) und des Schwingtrimmers (TC2) gemäß Abbildung 6-1 festlegen.

Pour satisfaire le décret FTZ N° 358/1970, veuillez fixer l'extrémité inférieure de la fréquence du cadran (87,5 MHz) et l'extrémité supérieure de la fréquence du cadran (107,9 MHz) sur la gamme d'ondes FM en réglant respectivement, les bobines d'oscillation (L4) et le trimmer d'oscillation (TC2) comme le montre la Figure 6-1.

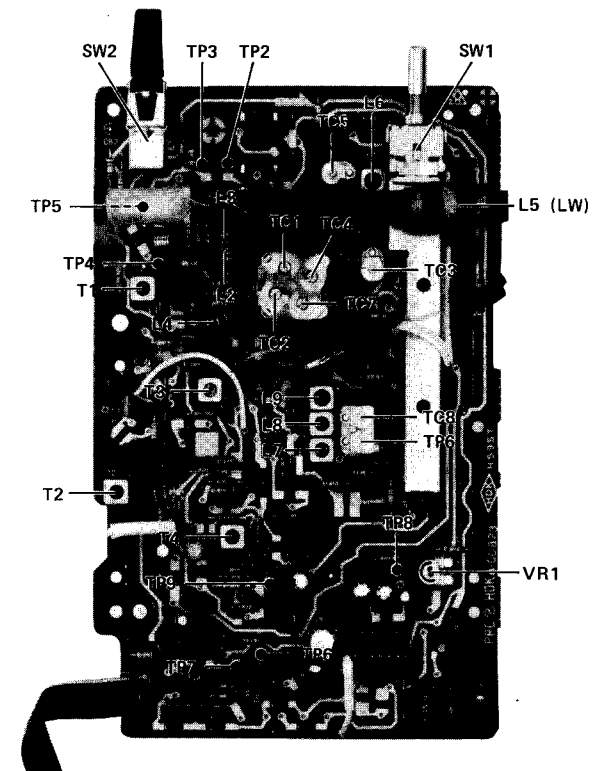


Abbildung 6-1
Figure 6-1

SKALENSCHNURBESPANNUNG MONTAGE DU CORDON DE CADRAN

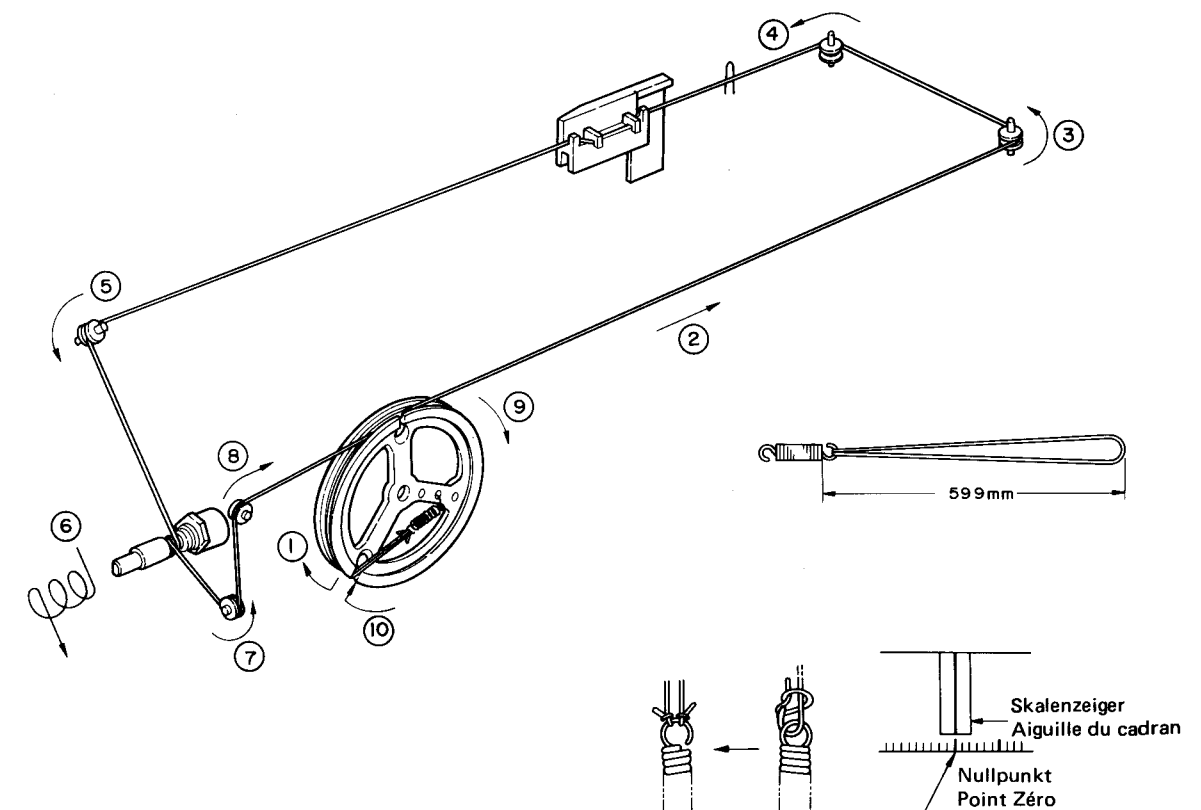


Abbildung 6-2
Figure 6-2

ERSATZSCHALTBILD DES INTEGRIERTEN SCHALTKREISES EQUIVALENT DU CIRCUIT INTEGRE

■ IC1: RH-IX1083AFZZ (TA7303P)

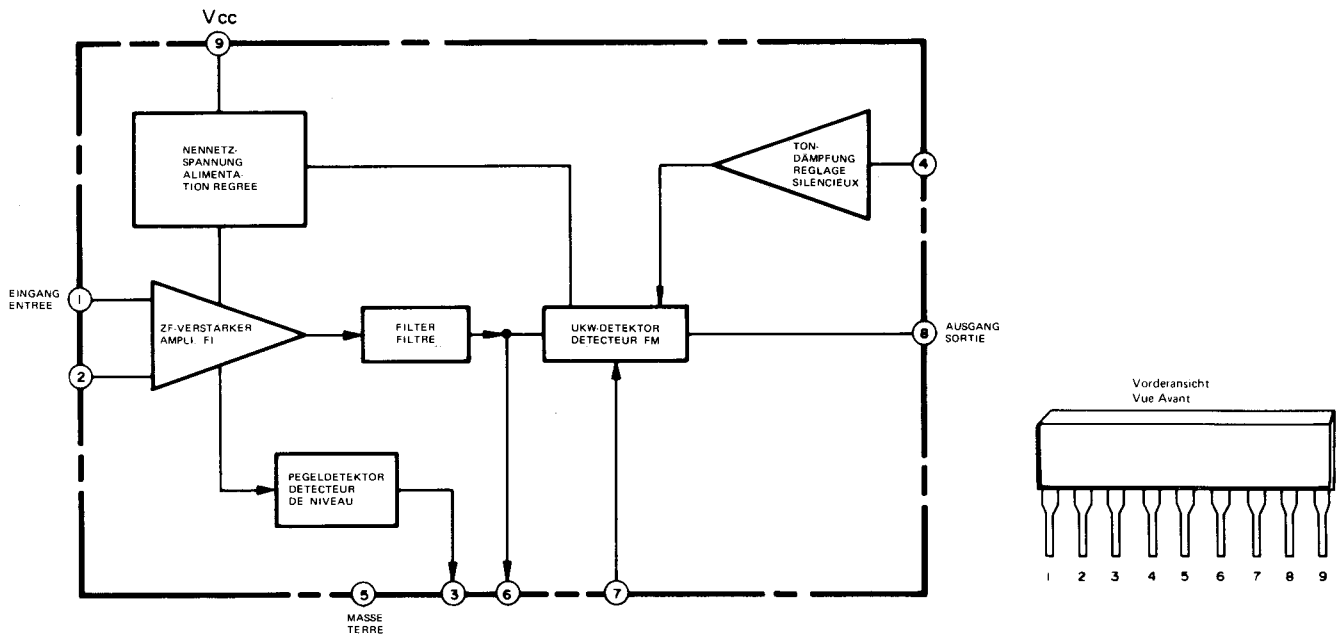


Abbildung 7-1
Figure 7-1

■ IC2: RH-IX1082AFNA (BA1320)

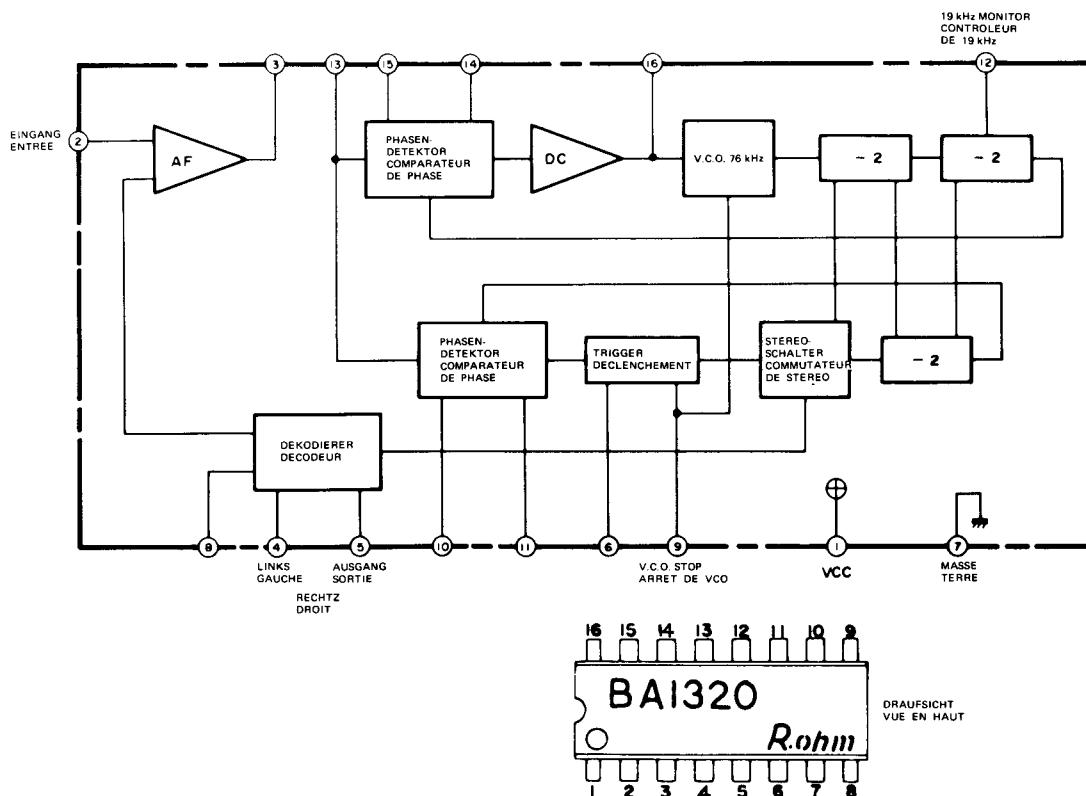


Abbildung 7-2
Figure 7-2

■ IC101: VHIM51301P/-1 (M51301P)

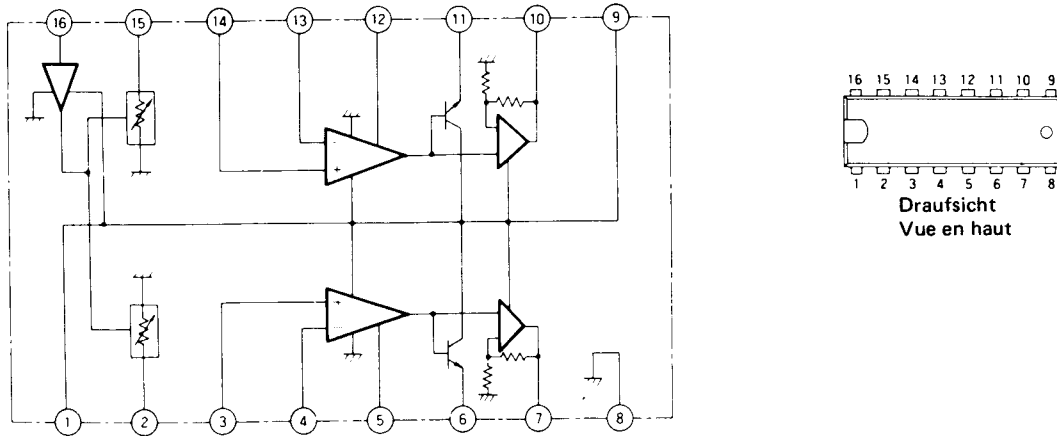


Abbildung 8-1
Figure 8-1

■ IC102: VHILB1416//1 (LB1416)

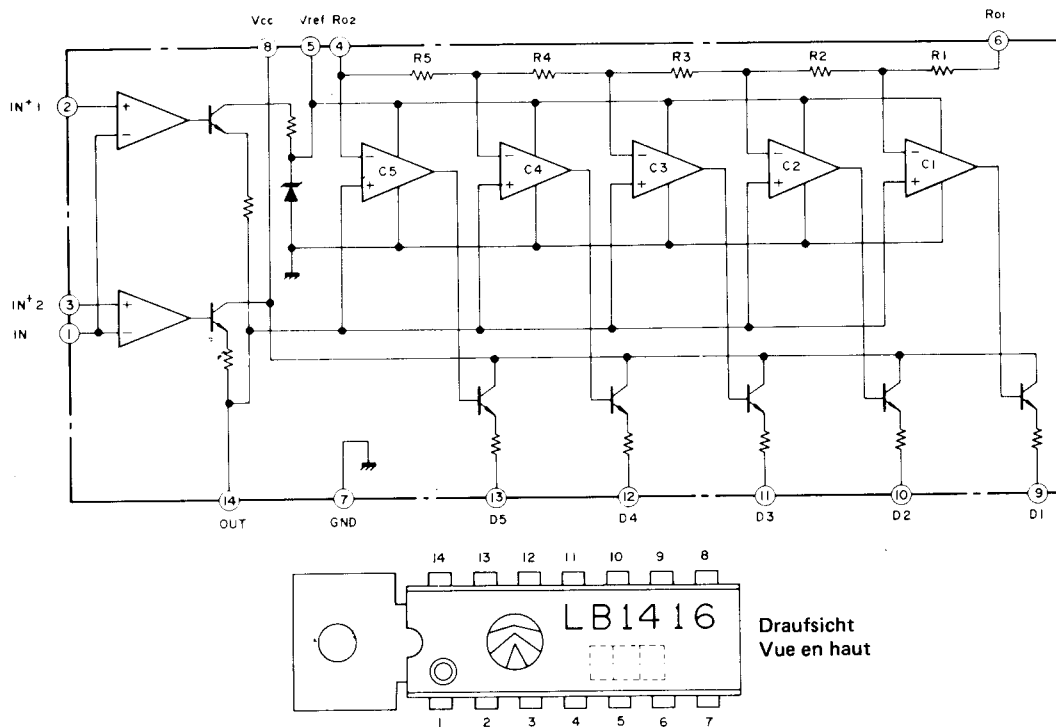


Abbildung 8-2
Figure 8-2

ERSATZSCHALTBILD DES INTEGRIERTEN SCHALTKREISES
CIRCUIT EQUIVALENT DU CI

■ IC103: VHIBA536///-1
(BA536)

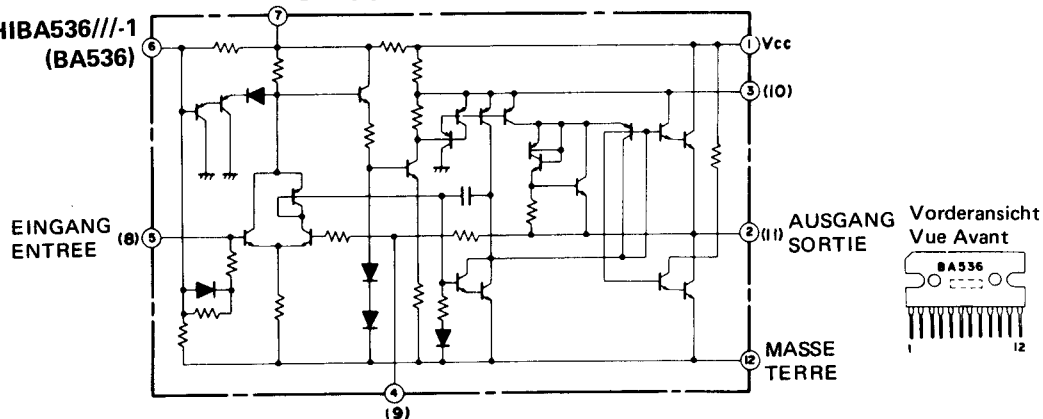


Abbildung 8-3
Figure 8-3

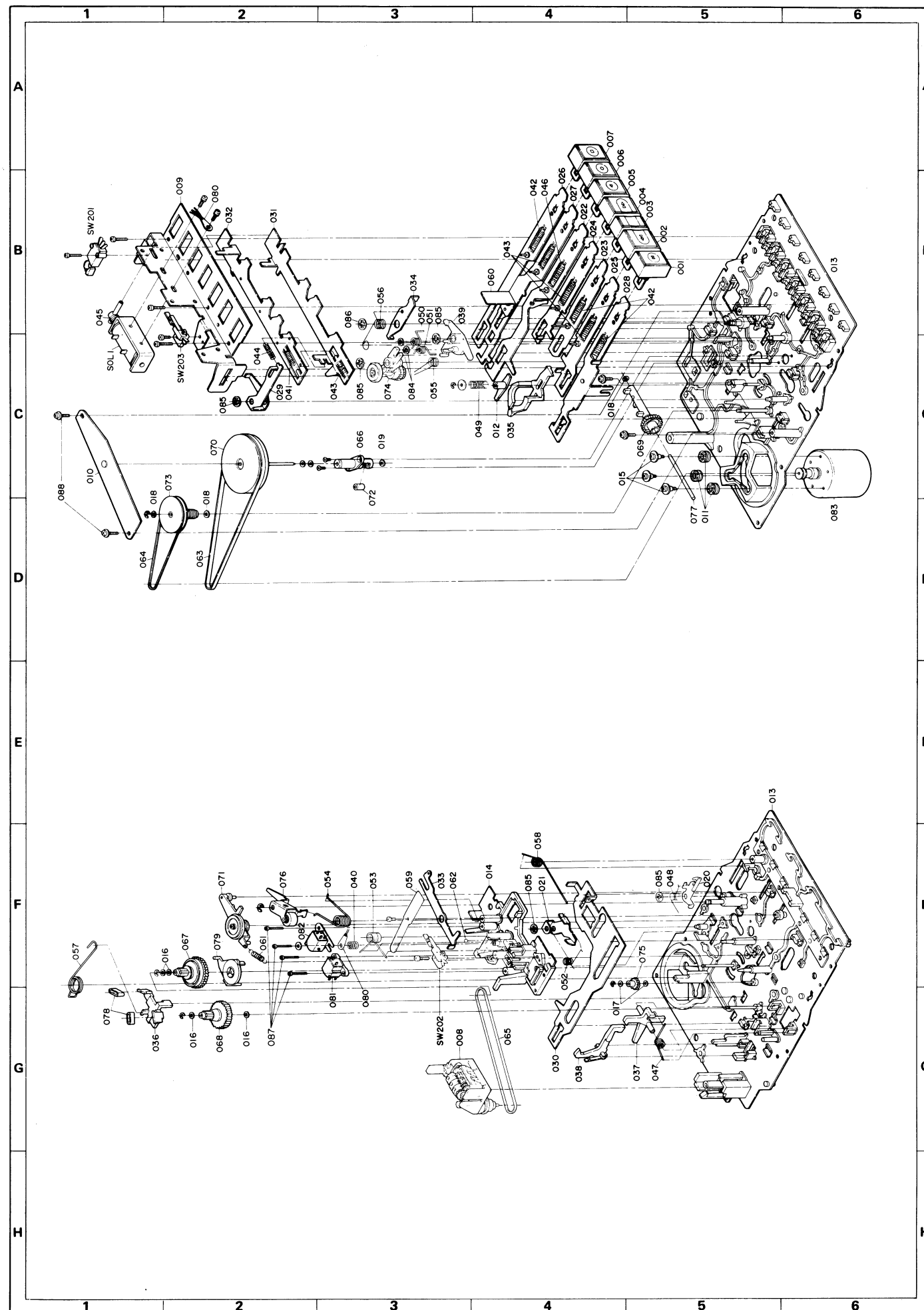


Abbildung 9 EXPLOSIONSDARSTELLUNG DES MECHANISMUS
Figure 9 VUE EN ECLATE DU MECANISME

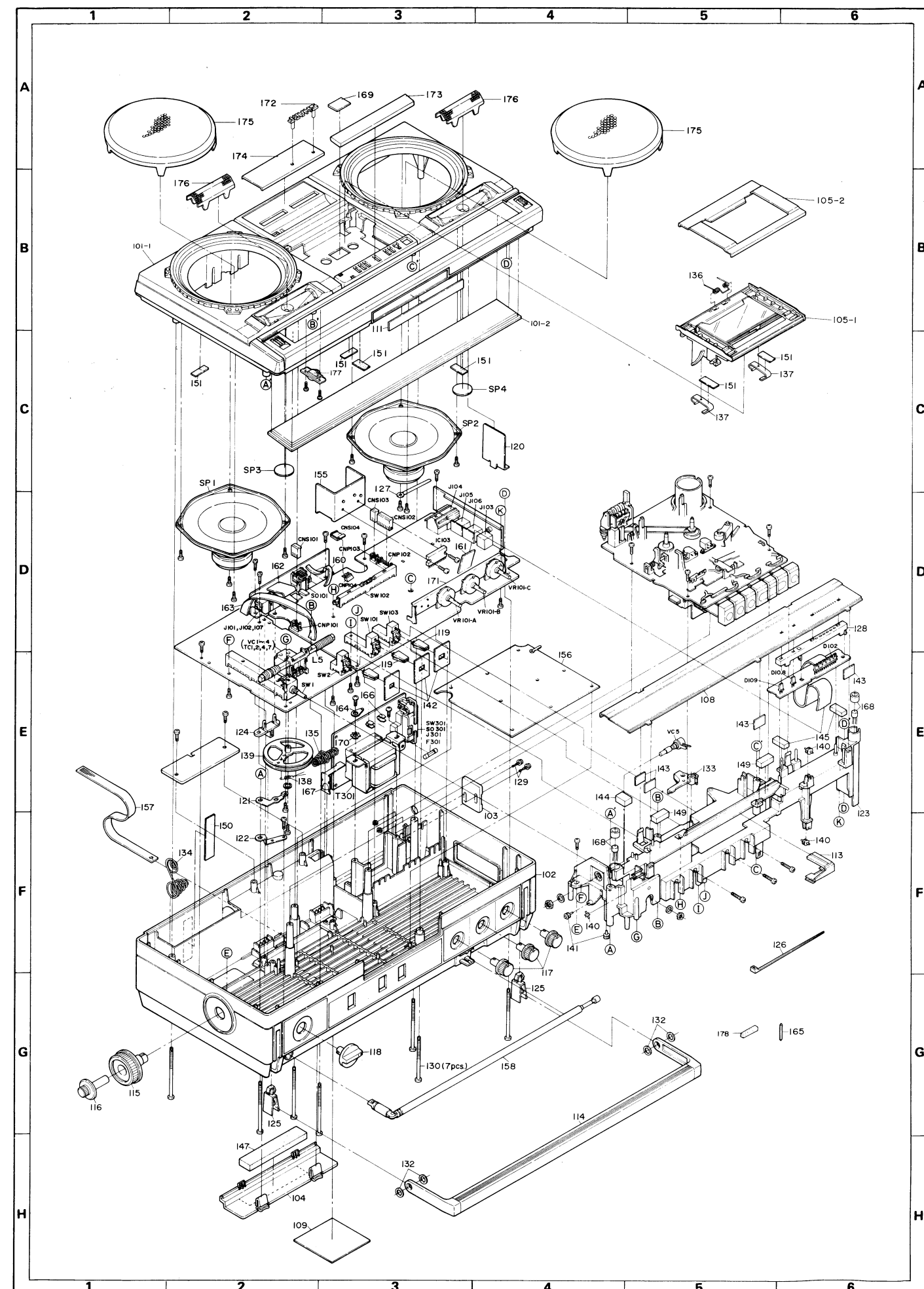
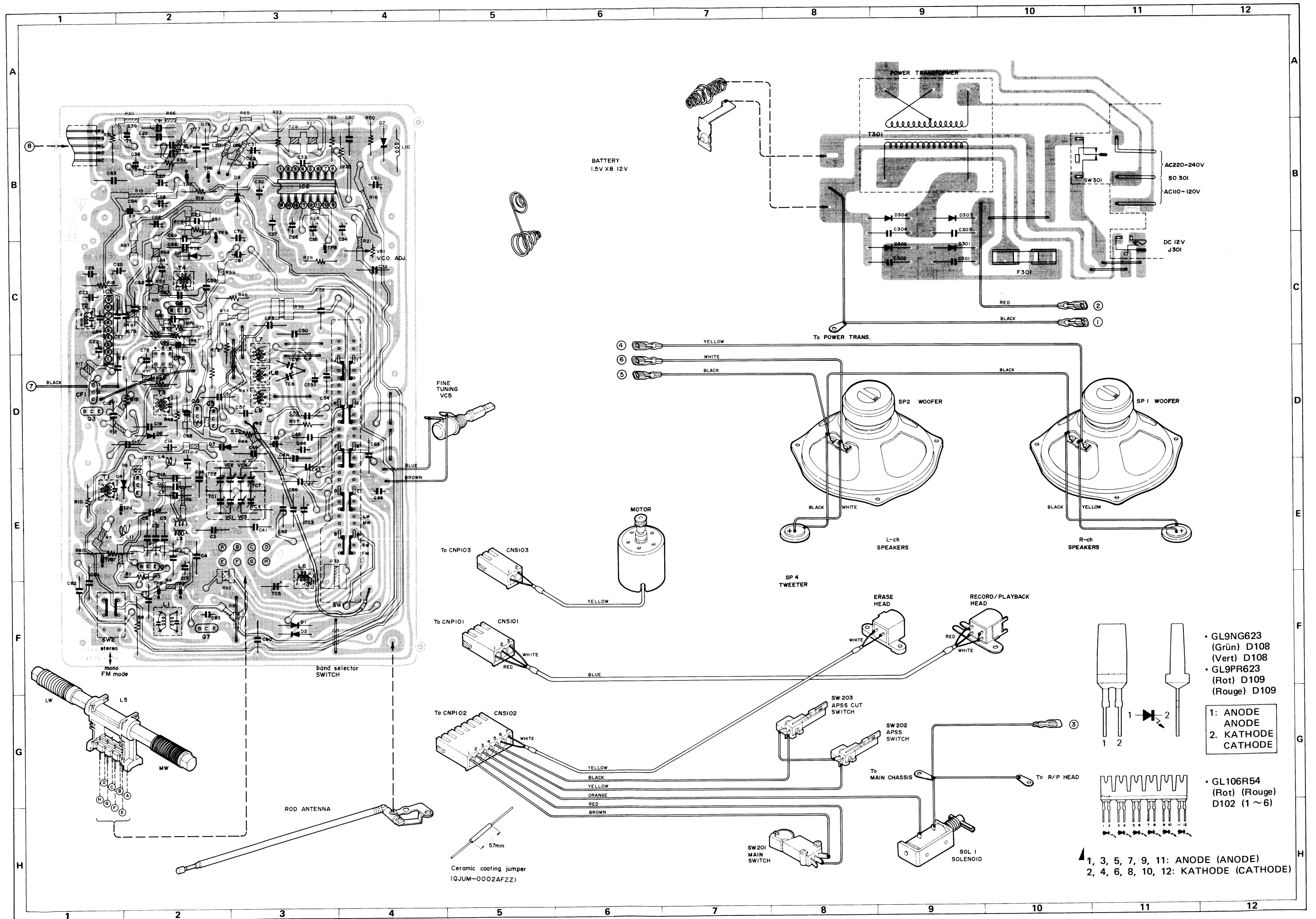


Abbildung 10 EXPLOSIONSDARSTELLUNG DES GEHÄUSES
Figure 10 VUE SEPARÉE DES ÉLÉMENTS DU COFFRET



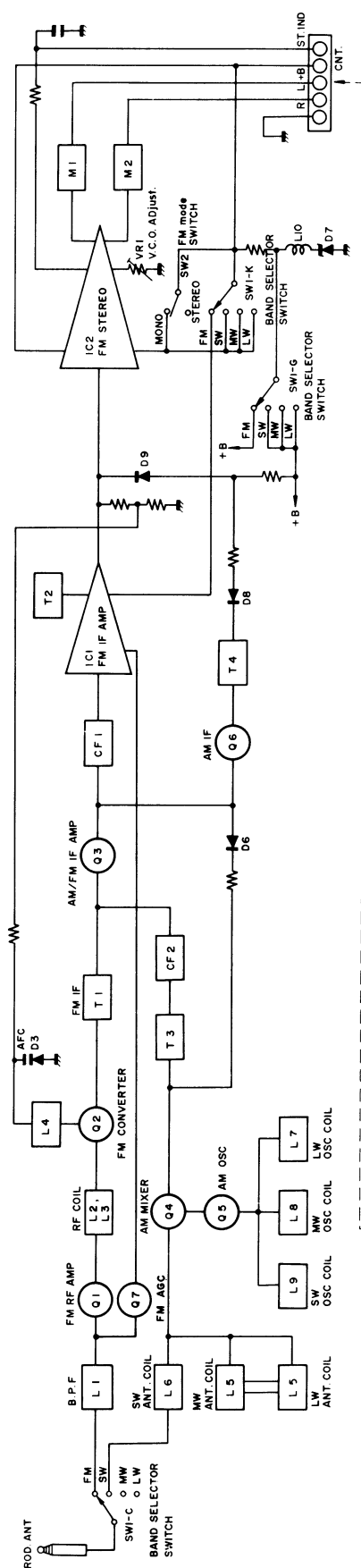
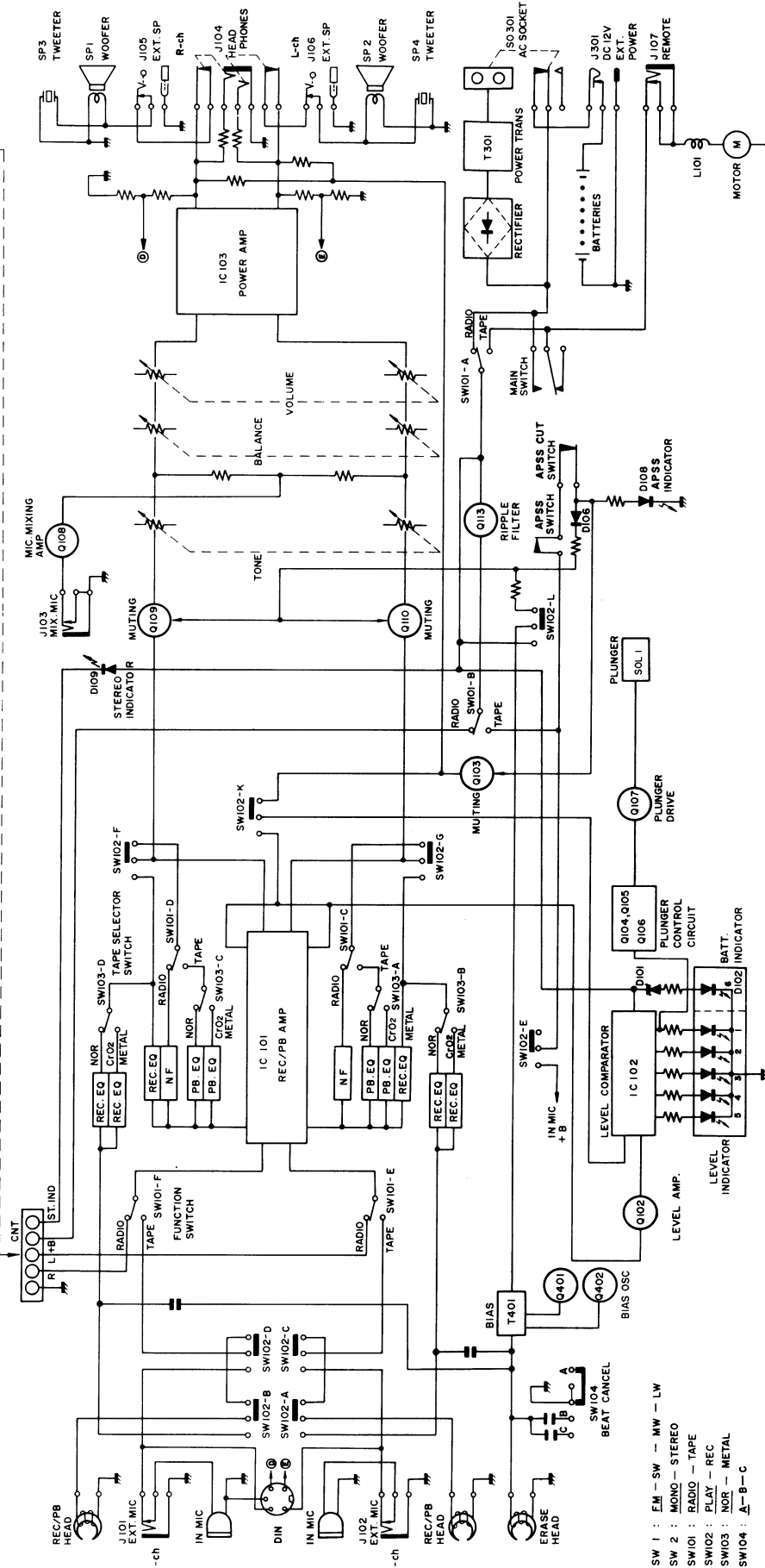


Abbildung 17 BLOCKSCHALTBILD
Figure 17 DIAGRAMME SYNOPTIQUE



ERSATZTEILLISTE

"BESTELLEN VON ERSATZTEILEN"

Um Ihren Auftrag schnell und richtig ausführen zu können, bitten wir um die folgenden Angaben.

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. MODELLNUMMER | 2. REF. NR. |
| 3. TEIL NR. | 4. BESCHREIBUNG |

ANMERKUNGEN:

Die mit "△" bezeichneten Teile sind besonders wichtig für die Aufrechterhaltung der Sicherheit. Beim Wechseln dieser Teile sollten die vorgeschriebenen Teile immer verwendet werden, um sowohl die Sicherheit als auch die Leistung des Gerätes aufrechtzuerhalten.

REF. NR.
N° DE REF.

TEIL NR.
N° DE LA PIECE

BESCHREIBUNG

DESCRIPTION

KODE
CODE

INTEGRIERTE SCHALTKREISE

CIRCUITS INTEGRES

IC1	RH-IX1083AFZZ	UKW-Detektor (TA7303P)	Détecteur FM (TA7303P)	AK
IC2	RH-IX1082AFNA	UKW-Stereo-Demodulator (BA1320)	Démodulateur multiplex FM (BA1320)	AH
IC101	VHIM51301P/-1	Aufnahme/Wiedergabeverstärker (M51301P)	Amplificateur d'enregistrement lecture (M51301P)	AK
IC102	VHILB1416//1	Pegelvergleich (LB1416)	Comparateur de niveau (LB1416)	
IC103	VHIBA536//1	Leistungsverstärker (BA536)	Amplificateur de puissance (BA536)	AP

TRANSISTOREN

TRANSISTORS

Q1	VS2SC535-B/-1	UKW-HF-Verstärker (2SC535B)	Amplificateur HF FM (2SC535B)	AC
Q2	VS2SC535-B/-1	UKW-Vergleicher (2SC535B)	Convertisseur FM (2SC535B)	
Q3	VS2SC460-C/-1	AM/UKW-ZF-Verstärker (2SC460C)	Amplificateur FI FM/AM (2SC460C)	AB
Q4	VS2SC461-C/-1	AM-Mischer (2SC461C)	Mélangeur AM (2SC461C)	
Q5	VS2SC461-C/-1	AM-Schwinger (2SC461C)	Oscillateur AM (2SC461C)	
Q6	VS2SC460-C/-1	AM-ZF-Verstärker (2SC460C)	Amplificateur FI AM (2SC460C)	
Q7	VS2SC380-O/-1	UKW-Schwundausgleichsautomatik (2SC380O)	CAG (Commande automatique de gain) FM (2SC380O)	
Q102	VS2SC458-C/-1	APSS-Pegelverstärker (2SC458C)	Amplificateur de niveau APSS (2SC458C)	AD
Q103	VS2SC458-C/-1	APSS-Tondämpfung (2SC458C)	Réglage silencieux APSS (2SC458C)	
Q104, 105, 106	VS2SC458-C/-1	APSS-Magnetschaltersteuerung (2SC458C)	Commande du noyau mobile APSS (2SC458C)	AB
Q107	VS2SB562-C/-1	APSS-Spulen-Antrieb (2SB562C)	Entraînement du noyau mobile APSS (2SB562C)	
Q108	VS2SC458-C/-1	Mischmikrofonverstärker (2SC458C)	Amplificateur de mixage du microphone (2SC458C)	AB
Q109, 110	VS2SC458-C/-1	Tondämpfung (2SC458C)	Réglage silencieux (2SC458C)	
Q113	VS2SD468-C/-1	Wellenstromfilter (2SD468C)	Filtre d'ondulation (2SD468C)	AD
Q401, 402	VS2SC2001-K-1	Vormagnetisierungsschwinger (2SC2001K)	Oscillateur de polarisation (2SC2001K)	

DIODEN

DIODES

D1, 2	VHD1S2076//1	Statischer Schutz (1S2076)	Protecteur statique (1S2076)	AB
D3	VHC1S2688-B1F	Varistor, UKW-AFC (1S2688B)	Varistor, AFC FM (1S2688B)	AC
D4	VHD1S2076//1	UKW-Überlastung (1S2076)	Surcharge FM (1S2076)	AB
D6	VHD1N34A//1	AM-Überlastung (1N34A)	Surcharge FM (1N34A)	
D7	VHEHZ7B2L//1	Zenerdiode, Spannungskonstanthalter (HZ7B2L)	Zener, Stabilisateur de tension (HZ7B2L)	
D8	VHD1N34A//1	AM-Detektor (1N34A)	Détecteur AM (1N34A)	AB
D9	VHD1S2076//1	Umschaltung (1S2076)	Commutation (1S2076)	
D101	VHEHZ6B2L//1	Zenerdiode, Spannungskonstanthalter (HZ6B2L)	Zener, Stabilisateur de tension (HZ6B2L)	AL
D102 (1~6)	RH-PX1017AFZZ	Leuchtdiode, Einschalt-/Batteriespannungsanzeige/Pegelanzeige (GL106R54)	LED, Témoin de niveau/témoin de condition des piles/alimentation en marche (GL106R54)	
D103	VHD10E1//1	Freilaufdiode (10E1)	Absorption de surtension (10E1)	
D104	VHD1S2076//1	Statischer Schutz (1S2076)	Protecteur statique (1S2076)	

LISTE DES PIECES DE RECHANGE

"COMMENT COMMANDER DES PIECES DE RECHANGE"

Pour voir votre commande exécutée de manière rapide et correcte, veuillez fournir les renseignements suivants.

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. NUMERO DE MODELE | 2. NUMERO DE REFERENCE |
| 3. N° DE LA PIECE | 4. DESCRIPTION |

Remarque:

Veiller à utiliser des pièces spécifiées pour assurer la sécurité et la fiabilité de l'appareil. Les pièces marquées d'un "△" et les pièces hachurées (en noir) sont particulièrement importantes pour maintenir la sécurité et protéger la capacité de l'appareil. S'assurer de bien les remplacer par des pièces dont le numéro a été spécifié.

REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	KODE CODE	REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	KODE CODE	REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	KODE CODE
D105	VHD1S2076//1	Puffer (1S2076)	Circuit séparateur (1S2076)	AB	ELEKTROLYTKONDENSATOREN CONDENSATEURS ELECTROLYTIQUES				C10	VCTYAT1HV472K	,0047MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
D106, 107	VHD1S2076//1	Rückstromschutz (1S2076)	Protecteur contre courant inverse (1S2076)	AD	C13	RC-EZA106AF1C	10MFD, 16V, +50 –10%		C11	VCCCPA1HH150J	15PF, 50V, ±5%, Keramik, CH (schwarz) (Céramique)	
D108	RH-PX1019AFZZ	Leuchtdiode, APSS-Anzeige (GL9NG623)	LED, Témoin APSS (GL9NG623)	AC	C20	RC-EZA105AF1H	1MFD, 50V, +50 –10%		C12	VCTYAT1CY223N	,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
D109	RH-PX1018AFZZ	Leuchtdiode, UKW-Stereo-Anzeige (GL9PR623)	LED, Témoin stéréo FM (GL9PR623)		C25	RC-EZA476AF1C	47MFD, 16V, ±20%		C14	VCCCPA1HH4R0C	4PF, 50V, ±0,25PF, Keramik, CH (schwarz) (Céramique)	
D110	VHD1S2076//1	Statikschutz (1S2076)	Protecteur statique (1S2076)	AB	C28	RC-EZA475AF1E	4,7MFD, 25V, ±20%		C15	VCTYAT1HV472K	,0047MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
D111	VHD1S2076//1	Umschaltung (1S2076)	Commutation (1S2076)		C30	RC-EZV227AF1C	220MFD, 16V, ±20%		C16	VCCCAT1HH120J	12PF, 50V, ±5%, Keramik, CH (schwarz) (Céramique)	
Δ D301, 302, D303, 304 }	VHD10E1////1	Netzgleichrichter (10E1)	Redresseur d'alimentation (10E1)	AC	C31	RC-EZA475AF1E	4,7MFD, 25V, ±20%		C17	VCKYAT1HB221K	220PF, 50V, ±10%, Keramik (Céramique)	
SPULEN					C34	RC-EZA335AF1H	3,3MFD, 50V, +50 –10%		C18, 19, }	VCTYAT1CY223N	,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
BOBINES					C35	VCEALA1HW474M	,47MFD, 50V, ±20%	AB	C21	VCTYP1A1EX223M	,022MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
L1	RCILA0455AFZZ	Bandpaßfilter	Filtre passe-bande	AC	C36	VCEALA1HW224M	,22MFD, 50V, ±20%		C22	VCCCPA1HH100D	10PF, 50V, ±0,5PF, Keramik, CH (schwarz) (Céramique)	
L2, 3	RCILR0340AFZZ	UKW-HF	HF FM	AA	C38, 39	RC-EZA475AF1E	4,7MFD, 25V, ±20%		C23	VCCCPA1HH100D	10PF, 50V, ±0,5PF, Keramik, CH (schwarz) (Céramique)	
L4	RCILB0463AFZZ	UKW-Lokalschwinger	Oscillateur local FM	AK	C61	RC-EZA226AF1C	22MFD, 16V, +50 –10%		C24, 26	VCTYP1A1EX223M	,022MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
L5	RCILA0457AFZZ	Stabantenna, MW/LW	Antenne à barreau, PO/GO	AD	C62	RC-EZA475AF1E	4,7MFD, 25V, ±20%		C27	VCKYAT1HB221K	220PF, 50V, ±10%, Keramik (Céramique)	
L6	RCILA0462AFZZ	KW-Antenne	Antenne OC	AC	C64	RC-EZA107AF1A	100MFD, 10V, ±20%		C29, 32	VCTYAT1CY223N	,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
L7	RCILB0353AFZZ	LW-Schwinger (GF-6363H)	Oscillateur GO (GF-6363H)		C70	VCEALA1HW224M	,22MFD, 50V, ±20%		C33	VCTYP1A1EX473M	,047MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
L8	RCILB0456AFZZ	LW-Schwinger (GF-6363E)	Oscillateur GO (GF-6363E)	AD	C94	RC-EZA105AF1H	1MFD, 50V, +50 –10%		C37	VCQSA1HL471J	470PF, 50V, ±5%, Styrol (Styrol)	AB
L9	RCILB0389AFZZ	MW-Schwinger	Oscillateur PO		C100	VCEALA1HW334M	,33MFD, 50V, ±20%		C41	VCCSAT1HL8R2D	8,2PF, 50V, ±0,5%, Keramik (Céramique)	
L10	RCILB0309AFZZ	KW-Schwinger	Oscillateur OC	AB	C101	RC-EZA107AF1A	100MFD, 10V, ±20%		C42	VCCSAT1HL4R7C	4,7PF, 50V, ±0,25PF, Keramik (Céramique)	
L11	RCILC0072AFZZ	Störgeräuschunterdrückung	Suppression du bruit, 47 µH	AA	C102	VCEALA1HW334M	,33MFD, 50V, ±20%		C43	VCTYAT1HV332K	,0033MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
L20	VP-CH102K0000	Fangstelle, 1mH	Piège, 1mH	AB	C110	RC-EZA107AF1C	100MFD, 16V, ±20%		C44	VCCSPA1HL271J	270PF, 50V, ±5%, Keramik (Céramique)	
L101	VP-CH470K0000	Störgeräuschunterdrückung	Suppression du bruit, 47µH		C115	RC-EZA226AF1C	22MFD, 16V, +50 –10%		C46	VCCSPA1HL221J	220PF, 50V, ±5%, Keramik (Céramique)	
T401	RCILB0605AFZZ	Vormagnetisierungsschwinger	Oscillateur de polarisation		C116	RC-EZV477AF1C	470MFD, 16V, ±20%	AC	C47	VCCCAT1HH3R3C	3,3PF, 50V, ±0,25PF, Keramik, CH (schwarz) (Céramique) (Noir)	
TRANSFORMATOREN					C119, 120, }	RC-EZA226AF1C	22MFD, 16V, +50 –10%		C49	VCCCAT1HH8R2D	8,2PF, 50V, ±0,5PF, Keramik, CH (schwarz) (Céramique)	
TRANSFORMATEURS					C129, 130 }			AB	C50	VCCCAT1HH180J	18PF, 50V, ±5%, Keramik, CH (schwarz) (Céramique)	
T1	RCILIO157AFZZ	UKW-ZF	FI FM		C131, 132 }	VCEALA1HW474M	,47MFD, 50V, ±20%		C51	VCTYAT1CY223N	,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
T2	RCILIO208AFZZ	UKW-ZF	FI FM		C133, 134 }	VCEALA1HW104M	,1MFD, 50V, ±20%		C52	VCTYAT1HV152K	,0015MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
T3	RCILIO256AFZZ	AM-ZF	FI AM	AC	C144	RC-EZV477AF1C	470MFD, 16V, ±20%	AC	C53	VCTYAT1CY223N	,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
T4	RCILIO170AFZZ	AM-ZF, 455kHz (GF-6363H)	FI AM, 455 kHz (GF-6363H)		C146	VCEALA1HW225M	2,2MFD, 50V, ±20%		C54	VCTYP1A1EX223M	,022MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
ΔT301	RCILIO253AFZZ	AM-ZF, 468kHz (GF-6363E)	FI AM, 468 kHz (GF-6363E)	AT	C147	RC-EZA476AF1A	47MFD, 10V, ±20%		C55	VCTYP1A1EX473M	,047MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
	RTRNP0747AFZZ	Netztransformator	Alimentation		C148	RC-EZA106AF1C	10MFD, 16V, +50 –10%		C56	VCTYAT1CY223N	,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
FILTER					C149	VCEALA1CW106M	10MFD, 16V, ±20%		C57	VCTYP1A1EX103M	,01MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
CF1	RFILF0080AFZZ	Keramik, 10,7MHz, UKW-ZF	Céramique, 10,7 MHz, FI FM	AD	C150	RC-EZA105AF1H	1MFD, 50V, +50 –10%		C58, 59	VCTYAT1CY223N	,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
CF2	RFILA0074AFZZ	Keramik, 455kHz, AM-ZF (GF-6363H)	Céramique, 455 kHz, FI AM (GF-6363H)	AE	C151	RC-EZA476AF1A	47MFD, 10V, ±20%		C60	VCTYAT1HX223M	,0022MFD, 50V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
	RFILA0077AFZZ	Keramik, 468kHz, AM-ZF (GF-6363E)	Céramique, 468 kHz, FI AM (GF-6363E)		C152	RC-EZA107AF1C	100MFD, 16V, ±20%	AB				
STELLER					C153	RC-EZA227AF1A	220MFD, 10V, ±20%					
COMMANDES					C154	VCEALA1HW334M	,33MFD, 50V, ±20%					
VC1, 2, VC3, 4, TC1, 2, TC4, 7 }	RVC-R0071AFZZ	Drehkondensator Abstimmung mittels Trimmers TC1: UKW-HF-Trimmer TC2: UKW-Schwingtrimmer TC4: MW-Antennentrimmer TC7: MW-Schwingtrimmer	Condensateur variable. Accord avec Trimmer TC1: Trimmer HF FM TC2: Trimmer d'oscillateur FM TC4: Trimmer d'antenne PO TC7: Trimmer d'oscillateur PO	AN	C155, 158	RC-EZA475AF1E	4,7MFD, 25V, ±20%					
VC5 TC3 TC5 TC6, 8 }	RVC-Z0051AFZZ RTO-H1007AFZZ RTO-H1007AFZZ RTO-H2050AFZZ	Feinabstimmung LW-Antennentrimmer KW-Antennentrimmer Trimmer; TC6: LW-Schwinger TC8: KW-Schwinger	Accord précis Trimmer d'antenne GO Trimmer d'antenne OC Trimmer: TC6: Oscillation GO TC8: Oscillation OC	AG AC AD	C169, 170	RC-EZA105AF1H	1MFD, 50V, +50 –10%					
VR1	RVR-M0216AFZZ	Einstellung des spannungsgesteuerten Oszillators, 10 kOhm (B)	Réglage du VCO (oscillateur commandé par variation de tension), 10K ohms (B)	AB	C171, 172	RC-EZA476AF1A	47MFD, 10V, ±20%					
VR101 (A ~ C) }	RVR-Z0078AFZZ	Stellwiderstand mit Halterung: VR101-A: 20 kOhm (A), Klangsteller VR101-B: 50 kOhm (B), Balancesteller VR101-C: 20 kOhm (B), Lautstärkesteller	Résistance variable avec support: VR101-A: 20K ohms (A), Tonalité VR101-B: 50K ohms (B), Equilibrage VR101-C: 20K ohms (B), Volume	AL	C173	RC-EZV227AF1C	220MFD, 16V, ±20%					
KONDENSATOREN CONDENSATEURS					C174	RC-EZA476AF1A	47MFD, 10V, ±20%					
C1	VCCSAT1HL390J	39PF, 50V, ±5%, Keramik (Céramique)			C176	VCEALA1HW104M	,1MFD, 50V, ±20%	AD				
C2	VCTYAT1HX472N	,0047MFD, 50V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)			C177, 178	RC-EZA107AF1A	100MFD, 10V, ±20%	AB				
C3	VCCSAT1HL220J	22PF, 50V, ±5%, Keramik (Céramique)			C179, 180	RC-EZV108AF1A	1000MFD, 10V, ±20%					
C4, 5	VCTYAT1HX472N	,0047MFD, 50V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)			C183	RC-EZV227AF1C	220MFD, 16V, ±20%	AE				
C6	VCCCAT1HH8R2D	8,2PF, 50V, ±0,5PF, Keramik, CH (schwarz) (Céramique)			C184	RC-EZW228AF1C	2200MFD, 16V, ±20%					
C7	VCCCAT1HH220J	22PF, 50V, ±5%, Keramik, CH (schwarz) (Céramique)			C187	RC-EZA107AF1C	100MFD, 16V, ±20%	AB				
C8	VCKYAT1HB331K	330PF, 50V, ±10%, Keramik (Céramique)			C188	RC-EZV227AF1C	220MFD, 16V, ±20%					

REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	KODE CODE	REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	KODE CODE
C63, 65, C66, 67, C68, 69 C71, 72, C73 C74, 75	VCTYAT1CY223N VCTYAT1EX103N VCKYAT1HB471K	,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,01MFD, 25V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur) 470PF, 50V, ±10%, Keramik (Céramique)		C189, 190 C191 C192 C193	VCTYPA1EX223M VCTYAT1CY223N VCTYPA1EX563K VCKYAT1HB151K	,022MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,056MFD, 25V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) 150PF, 50V, ±10%, Keramik (Céramique)	
C76, 77 C78	VCTYAT1EX153N VCCSPA1HL330J	,015MFD, 25V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur) 33PF, 50V, ±5%, Keramik (Céramique)		C198, 199 C201, 202 C203, 204	VCTYPA1EX393K VCTYAT1HV272K VCTYAT1HX472N	,039MFD, 25V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,0027MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,0047MFD, 50V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
C80, 81, C82, 83 C86	VCTYAT1EX103N VCQSA1HL151J	,01MFD, 25V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur) 150PF, 50V, ±5%, Styrol (Styrol)	AB	△C301, 302, C303, 304 C402	VCKZPU1HF104Z VCKZPU1HF223Z	,1MFD, 50V, +80 -20%, Keramik (Céramique) ,022MFD, 50V, +80 -20%, Keramik (Céramique)	
C87 C88 C89 C90	VCTYPA1EX333M VCCSAT1HL470J VCTYPA1EX223M VCKYAT1HB331K	,033MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) 47PF, 50V, ±5%, Keramik (Céramique) ,022MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) 330PF, 50V, ±10%, Keramik (Céramique)		C403 C404 C405	VCTYPU1EX223K VCKZPU1HF223Z VCQPKU2AA273J	,022MFD, 25V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,022MFD, 50V, +80 -20%, Keramik (Céramique) ,027MFD, 100V, ±5%, Polypropylen (Polypropylène)	AB
C91, 92 C93 C99	VCTYAT1EX562K VCTYPA1EX223M VCTYAT1HV222K	,0056MFD, 25V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,022MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,0022MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur)		C406	VCTYPU1EX223K	,022MFD, 25V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur)	
C103 C104 C105, 106	VCTYAT1HV182K VCTYAT1EX822K VCKYAT1HB471K	,0018MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,0082MFD, 25V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) 470PF, 50V, ±10%, Keramik (Céramique)		WIDERSTÄNDE RESISTANCES (Falls nicht anders angegeben, handelt es sich bei den Widerständen um die Kohlen-Ausführung mit 1/4W, ±5%.) (A moins de spécifications contraires, les résistances sont de type 1/4W, ±5%, Carbone).			
C111, 112 C113, 114 C117, 118 C121, 122	VCKYAT1HB821K VCTYAT1HV152K VCTYAT1HV222K VCCSAT1HL470J	820PF, 50V, ±10%, Keramik (Céramique) ,0015MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,0022MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) 47PF, 50V, ±5%, Keramik (Céramique)		R1 R8 R10 R13 R18 R19 R22 R23 R25 R26	VRD-ST2EE220J VRD-ST2EE471J VRD-ST2EE271J VRD-ST2EE681J VRD-ST2EE270J VRD-ST2EE332J VRD-ST2EE221J VRD-ST2EE560J VRD-ST2EE471J VRD-ST2EE183J	22 Ohm 470 Ohm 270 Ohm 680 Ohm 27 Ohm 3,3 kOhm 320 Ohm 56 Ohm 470 Ohm 18 kOhm	
C123, 124 C125, 126 C127, 128	VCKYAT1HB331K VCTYPA1EX223M VCTYPA1EX123K	330PF, 50V, ±10%, Keramik (Céramique) ,022MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,012MFD, 25V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur)		R31, 32 R34 R37, 40 R46 R48 R50 R58 R68 R69	VRD-ST2EE471J VRD-ST2EE182J VRD-ST2EE100J VRD-ST2EE221J VRD-ST2EE102J VRD-ST2EE221J VRD-ST2EE102J VRD-ST2EE331J VRD-ST2EE102J	470 Ohm 1,8 kOhm 10 Ohm 220 Ohm 1 kOhm 220 Ohm 1 kOhm 330 Ohm 1 kOhm	
C135, 136 C137, 138 C139, 140	VCTYAT1EX562M VCTYPA1EX563K VCTYPA1NX104M	,0056MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,056MFD, 25V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,1MFD, 12V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur)		R70 R72 R76 R80 △R109	VRD-ST2EE390J VRD-ST2EE5R6J VRD-ST2EE153J VRD-ST2EE562J VRG-ST2EF330J	39 Ohm 5,6 Ohm 15 kOhm 5,6 kOhm 33 Ohm, 1/4W, ±5%, Unterbrechbar (Fusible)	
C141 C142 C143 C145	VCTYPA1EX562M VCCSAT1HL101J VCTYAT1CY223N VCTYAT1HV182K	,0056MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) 100PF, 50V, ±5%, Keramik (Céramique) ,022MFD, 16V, ±30%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,0018MFD, 50V, ±10%, Halbleiter (Semi-conducteur)		R110 R111, 112 R113, 114 R115, 116 R117, 118 R119, 120 R121, 122 R125, 126 R127, 128 R129, 130, R131, 132 R133, 134	VRD-ST2EE331J VRD-ST2EE272J VRD-ST2EE153J VRD-ST2EE183J VRD-ST2EE101J VRD-ST2EE222J VRD-ST2EE102J VRD-ST2EE104J VRD-ST2EE563J VRD-ST2EE123J VRD-ST2EE684J	330 Ohm 2,7 kOhm 15 kOhm 18 kOhm 100 Ohm 2,2 kOhm 1 kOhm 100 kOhm 56 kOhm 12 kOhm 680 kOhm	AA
C155 C156 C175 C181, 182	VCTYAT1EX103M VCTYAT1HX222M VCTYPA1EX104M VCTYPA1NX104M	,01MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,0022MFD, 50V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,1MFD, 25V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur) ,1MFD, 12V, ±20%, Halbleiter (Semi-conducteur)					AA

REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	KODE CODE	REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	KODE CODE
R135, 136	VRD-ST2EE104J	100 kOhm	AA	△ R179	VRG-ST2EF100J	10 Ohm, 1/4W, ±5%, Unterbrechbar (Fusible)	AB
R139	VRD-ST2EE101J	100 Ohm		R182	VRD-ST2EE103J	10 kOhm	AA
R141	VRD-ST2EE474J	470 kOhm		R183	VRD-ST2EE101J	100 Ohm	
R142	VRD-ST2EE561J	560 Ohm		R184	VRD-ST2EE103J	10 kOhm	
R144	VRD-ST2EE222J	2,2 kOhm		R187, 188	VRD-ST2EE102J	1 kOhm	
R145	VRD-ST2EE332J	3,3 kOhm		R189, 190	VRD-ST2EE121J	120 Ohm	
R146	VRD-ST2EE103J	10 kOhm		R192	VRD-ST2EE102J	1 kOhm	
R147	VRD-ST2EE104J	100 kOhm		R193, 194	VRD-ST2EE221J	220 Ohm	
R148	VRD-ST2EE103J	10 kOhm		R195, 196	VRD-ST2EE103J	10 kOhm	
R149	VRD-ST2EE332J	3,3 kOhm		R197	VRD-ST2EE222J	2,2 kOhm	
R150	VRD-ST2EE101J	100 Ohm		R198, 199, } R200	VRD-ST2EE331J	330 Ohm	
R151	VRD-ST2EE824J	820 kOhm		R201, 202	VRD-ST2EE0R5J	,5 Ohm	
R152, 153	VRD-ST2EE331J	330 Ohm		R205, 206 } R207, 208	VRD-ST2EE101J	100 Ohm	
R157, 158	VRD-ST2EE561J	560 Ohm		R213, 214	VRD-ST2EE822J	8,2 kOhm	
R159, 160	VRD-ST2EE332J	3,3 kOhm		R215, 216	VRD-ST2EE222J	2,2 kOhm	
R166	VRD-ST2EE102J	1 kOhm		△ R220	RR-XZ1027AFZZ	2,2 Ohm, 200mA. Unterbrechbar (Fusible)	AE
R167	VRD-ST2EE472J	4,7 kOhm		R401	VRD-ST2EE153J	15 kOhm	AA
R168	VRD-ST2EE561J	560 Ohm		R402, 403	VRD-ST2EE100J	10 Ohm	
R169	VRD-ST2EE391J	390 Ohm					
R170	VRD-ST2EE222J	2,2 kOhm					
R172	VRD-ST2EE474J	470 kOhm					
R174	VRD-ST2EE120J	12 Ohm					

REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	KODE CODE
------------------------	----------------------------	--------------	-------------	--------------

MECHANISCHE TEILE

001	JKNBM0326AFSA	Taste, Pause
002	JKNBM0327AFSA	Taste, Schnellvorlauf
003	JKNBM0328AFSA	Taste, APSS-Unterbrechung
004	JKNBM0329AFSA	Taste, Rückspulung
005	JKNBM0330AFSA	Taste, Wiedergabe
006	JKNBM0331AFSA	Taste, Aufnahme
007	JKNBM0332AFSA	Taste, Stopp
008	KCOUB0091AFZZ	Digitales Bandzählwerk
009	LANGF0537AFZZ	Halterung, Magnetschalter
010	LANGF0538AFZZ	Halterung, Schwungrad
011	LBSHS0001AG00	Polstergummi, Motor
012	LBSHZ0054AFZZ	Hülse, Abschaltautomatik-Betätigungshebel
013	LCHSM0326AFZZ	Hauptchassis
014	LCHSS0148AFZZ	Nebenchassis
015	LX-BZ0219AFFD	Schraube, Motorbefestigung
016	LX-WZ5018AGZZ	Unterlegscheibe, 2,1mmφ
017	LX-WZ5020AGZZ	Unterlegscheibe, 1,7mmφ
018	LX-WZ5037AGZZ	Unterlegscheibe, 2,6mmφ
019	LX-WZ9053AFZZ	Unterlegscheibe, Tonwellenölenschutz
020	MLEVF0802AFZZ	Hebel, Pausensperre
021	MLEVF0817AFFW	Hebel, Abschaltautomatik-Auslösung
022	MLEVF0989AFZZ	Hebel, Wiedergabe
023	MLEVF0990AFZZ	Hebel, APSS-Unterbrechung
024	MLEVF0991AFZZ	Hebel, Rückspulung
025	MLEVF0992AFZZ	Hebel, Schnellvorlauf
026	MLEVF0993AFZZ	Hebel, Stopp
027	MLEVF0994AFZZ	Hebel, Aufnahme
028	MLEVF0995AFZZ	Hebel, Pause
029	MLEVF0996AFZZ	Hebel, Entriegelung
030	MLEVF0997AFZZ	Hebel, APSS
031	MLEVF0998AFZZ	Hebel, Funktionshebelsperre
032	MLEVF0999AFZZ	Hebel, APSS-Sperre
033	MLEVF1000AFZZ	Hebel, Nebenchassis-Rückstellung
034	MLEVF1003AFZZ	Hebel, Aufnahmesicherheit
035	MLEVP0110AFZZ	Hebel, Abschaltautomatik-Betätigung
036	MLEVP0115AFZZ	Hebel, Bremse
037	MLEVP0163AFZZ	Hebel, Cassettenthalterverriegelung
038	MLEVP0164AFZZ	Hebel, Löserschutz

PIECES MECANQUES

Touche, Pause	AE
Touche, Avance rapide	
Touche, Coupure de l'APSS	
Touche, Rembobinage	
Touche, Lecture	AK
Touche, Enregistrement	
Touche, Arrêt	AF
Compteur numérique de la bande	
Patte de fixation, Noyau mobile	AC
Patte de fixation, Volant	
Caoutchouc du coussinet, Moteur	AA
Collier, Levier de commande de l'arrêt automatique	
Châssis principal	AB
Châssis secondaire	
Vis, Moteur	AA
Rondelle, 2,1mm de diam.	
Rondelle, 1,7mm de diam.	
Rondelle, 2,6mm de diam.	
Rondelle, Coupure d'huile du cabestan	AB
Levier, Verrouillage de pause	
Levier, Suppresseur d'arrêt automatique	AC
Levier, Lecture	
Levier, Coupure de l'APSS	
Levier, Rembobinage	
Levier, Avance rapide	AD
Levier, Arrêt	
Levier Enregistrement	AB
Levier, Pause	
Levier Déverrouillage	AC
Levier, APSS	
Levier, Verrouillage du levier de fonctionnement	AB
Levier, Verrouillage de l'APSS	
Levier, Retour de châssis secondaire	AC
Levier, Sécurité de l'enregistrement	
Levier, Commande de l'arrêt automatique	AB
Levier, Frein	
Levier, Verrouillage du compartiment de la cassette	AB
Levier, Protection contre l'effacement	

REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	KODE CODE	REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	KODE CODE
039	MLEVP0165AFZZ	Hebel, Schnellvorlauf-/Rückspul-Umschaltung	Levier, Changement Avance rapide/rembobinage	AB	105-2	HDECA0486AFSA	Platte, Cassettenhalter	Plaque, support de la cassette	AH
040	MSPRC0031AGMN	Feder, Kopfazimuteinstellung	Ressort, Réglage de l'azimut de tête		108	HDALM0339AFSA	Platte, Skale	Plaque, Graduation du cadran	AL
041	MSPRC0161AFFJ	Feder, APSS-Sperrhebel	Ressort, Levier de verrouillage de l'APSS			HINDP0352AFSA	Datenetikett mit Aufdruck: MADE IN JAPAN (GF-6363H)	Label de spécification, avec l'indication: MADE IN JAPAN (GF-6363H)	
042	MSPRC0163AFFJ	Feder, Stopp-/Auswurfhebel, APSS-Unterbrechungshebel, Pausenhebel	Ressort, Levier d'arrêt/éjection, Levier de coupe de l'APSS, Levier de pause		109	HINDP0356AFSA	Datenetikett ohne Aufdruck: MADE IN JAPAN (GF-6363H)	Label de spécification, sans l'indication: MADE IN JAPAN (GF-6363H)	AC
043	MSPRC0164AFFJ	Feder, Funktionshebel-Sperrhebel, Aufnahmehebel, Rückspulhebel, Schnellvorlaufhebel	Ressort, Levier de verrouillage du levier de fonctionnement, Levier d'enregistrement, Levier de rembobinage, Levier d'avance rapide	AA	111	HINDP0355AFSA	Datenetikett (GF-6363E)	Label de spécifications (GF-6363E)	AB
044	MSPRC0167AFFJ	Feder, Entriegelungshebel	Ressort, Levier de déverrouillage		113	HINDM1355AFSA	Schild, Mechanismussteuerung	Plaque indicative, Commande du mécanisme	
045	MSPRC0173AFFJ	Feder, Tauchspule	Ressort, Noyau mobile		114	HSSND0285AFSA	Skalenzeiger	Aiguille du cadran	AP
046	MSPRC0200AFFJ	Feder, Wiedergabehebel	Ressort, Levier de lecture		115	JKNBK0195AFSB	Knopf, Abstimmung	Bouton, Commande de syntonisation	AC
047	MSPRD0182AFFJ	Feder, Cassettenhalter-Verriegelungshebel	Ressort, Levier de verrouillage du compartiment de la cassette		116	JKNBK0196AFSB	Knopf, Feinabstimmung	Bouton, Commande d'accord précis	AB
					117	JKNBK0197AFSA	Knopf, Lautstärksteller, Balancesteller, Klangsteller	Bouton, Commande du volume, Commande de l'équilibrage, Commande de la tonalité	AD
048	MSPRD0185AFFJ	Feder, Pausenverriegelungshebel	Ressort, Levier de verrouillage de pause			JKNBK0198AFSA	Knopf, Wellenbereichswahlschalter	Bouton, Sélecteur de bande (gamme de fréquence)	AE
049	MSPRD0187AFFJ	Feder, Abschaltautomatik-Betätigungshebelhülse	Ressort, Collier du levier de commande de l'arrêt automatique	AB	119	JKNBP0099AFSB	Knopf, Bandwahlschalter, Funktionswahlschalter, UKW-Betriebsartenwahlschalter	Bouton, Sélecteur de mode Sélecteur de fonction. Sélecteur de mode FM	
050	MSPRD0189AFFJ	Feder, Schnellvorlauf-/Rückspul-Schalthebel	Ressort, Levier de changement Avance rapide/rembobinage		120	LANGA0078AFFW	Halter, Buchse	Support, Douille	AB
051	MSPRD0190AFFJ	Feder, Schnellvorlauf-/Rückspul-Schalthebel	Ressort, Levier de changement Avance rapide/rembobinage	AA	121	LANGR0495AFFW	Halterung, Teleskopantenne	Patte de fixation, Antenne à barreau télescopique	
					122	LANGR0496AFFW	Halterung, Teleskopantenne	Patte de fixation, Antenne à barreau télescopique	
052	MSPRD0192AFFJ	Feder, Abschaltautomatik-Auslösehebel	Ressort, Levier de suppression de l'arrêt automatique		123	LHLDF1230AFZZ	Rahmen	Bâti	AM
053	MSPRD0233AFFJ	Feder, Überhubdämpfung	Ressort, Absorption de l'excès de course		124	LHLDF1231AFZZ	Halter, Leiterplatte	Support, Plaque de câblage imprimé	AB
054	MSPRD0234AFFJ	Feder, Andruckrolle	Ressort, Galet-presseur		125	LHLDL1050AFSA	Halter, Griff	Support, Poignée	
055	MSPRD0235AFFJ	Feder, Schnellvorlauf-/Rückspulrolle	Ressort, Galet d'avance rapide/rembobinage		126	LHLDW1075AFZZ	Drahthalter	Support de câble	AA
056	MSPRD0252AFFJ	Feder, Aufnahmesicherheitshebel	Ressort, Levier de sécurité de l'enregistrement		127	LHLDW9003CEZZ	Drahthalter	Support de câble	
057	MSPRD0253AFFJ	Feder, Bremshebel	Ressort, Levier du frein		128	LHLZ1102AFSA	Halter, Leuchtdiode	Support, LED	AC
058	MSPRD0254AFFJ	Feder, APSS-Hebel	Ressort, Levier APSS	AB	129	LX-BZ0286AFF	Spezialschraube	Vis, Spéciale	AA
059	MSPRP0225AFFJ	Blattfeder, Nebenchassis	Ressort en plaque, Châssis secondaire		130	LX-CZ0002AFZZ	Schraube, ø4 x 70mm	Vis, diam. 4 x 70mm	AB
060	MSPRP0226AFFJ	Blattfeder, Aufnahmehebel	Ressort en plaque, Levier d'enregistrement		132	LX-WZ1055AFZZ	Unterlegscheibe, Griffbefestigung	Rondelle, Maintien de la poignée	AA
061	MSPRT0621AFFJ	Feder, Aufwickelzwischenrolle	Ressort, Pignon libre d'enroulement	AA	133	MLEVP0166AFZZ	Hebel, Aufnahmeverriegelung	Levier, Verrouillage de l'enregistrement	AC
062	NBAL50052AFZZ	Stahlkugel, 2,5mmø	Bille d'acier, 2,5mm de diam.		134	MSPRC0190AFFJ	Feder, Batterie	Ressort, Pile	
063	NBLTH0070AFZZ	Riemen, Antrieb	Courroie, Entraînement	AC	135	MSPRC0192AFFJ	Feder, Batterie	Ressort, Pile	AB
064	NBLTK0151AFZZ	Riemen, Abschaltautomatik	Courroie, Arrêt automatique	AB	136	MSPRD0355AFFJ	Feder, Cassettenhalteröffnung	Ressort, Ouverture du compartiment de la cassette	
065	NBLTK0152AFZZ	Riemen, Digitales Bandzählwerk	Courroie, Compteur numérique de la bande	AC	137	MSPRP0227AFFJ	Blattfeder, Cassettenhalter	Ressort en plaque, Compartiment de la cassette	AA
066	NBRGC0061AFZZ	Lager, Tonwelle	Coussinet, Cabestan	AE	138	MSPRT0003AGFW	Feder, Skalenschnur	Ressort, Fil du cadran	
067	NDAIR0138AFSA	Drehscheibe, Aufwicklung	Platine, Enroulement	AF	139	NDRM-0159AFZZ	Trommel, Skalenschnur	Cylindre, Fil du cadran	AC
068	NDAIR0139AFSA	Drehscheibe, Abwicklung	Platine, Débit	AD	140	NPLYB0050AFZZ	Scheibe, Skalenschnur	Poulie, Fil du cadran	
069	NDRM-0153AFZZ	Schneckenrad, Abschaltautomatik	Engrenage hélicoïdal, Arrêt automatique	AE	141	NPLYB0051AFZZ	Scheibe, Skalenschnur	Poulie, Fil du cadran	
070	NFLYC0079AFZZ	Schwungrad	Volant	AG	142	PCOVM1057AF00	Filz, Bandwahlschalter, Funktionswahlschalter, UKW-Betriebsartenwahlschalter	Feutre, Commutateur du sélecteur de bande, Commutateur du sélecteur de fonction, Commutateur du sélecteur de mode FM	
071	NIDR-0068AFZZ	Zwischenrolle, Aufwicklung	Pignon libre, Enroulement	AE					
072	NPLYR0050AFZZ	Scheibe, Aufwicklung	Poulie, Enroulement	AB					
073	NPLYR0060AFZZ	Scheibe, Schnecke	Poulie, Hélicoïdale	AE	143	PCOVZ9055AF00	Filz, 18mm x 15mm	Feutre, 18mm x 15mm	
074	NROLW0012AFZZ	Rolle, Schnellvorlauf/Rückspulung	Galet, Avance rapide/rembobinage	AG	144	PCUSG0111AF00	Polster, Skalenplatte	Coussinet, Plaque graduée du cadran	
075	NROLX0013AFZZ	Zahnrad, Rückspulung	Engrenage, Rembobinage	AB	145	PCUSG0113AF00	Polster, Leuchtdioden-Leiterplatte, 16mm x 9mm x 10mm	Coussinet, Plaque de câblage imprimé de la LED, 16mm x 9mm x 10mm	AA
076	NROLY0030AFZZ	Andruckrolleneinheit	Ensemble du galet-presseur	AE					
077	NSFTN0004AFFW	Welle, Abschaltautomatik-Schneckenrad	Tige, Engrenage hélicoïdal de l'arrêt automatique	AC	147	PCUSU0092AG00	Polster, Batteriefachdeckel	Coussinet, Couvercle du compartiment pour piles	
078	PCUSG0086AF00	Gummi, Bremshebel	Caoutchouc, levier du frein	AB	149	PCUSU0238AFZZ	Polster, 20mm x 10mm x 7mm	Coussinet, 20mm x 10mm x 7mm	
079	PGIDM0064AFZZ	Führung, Abschaltautomatik-Betätigungshebel	Guide, Levier de commande de l'arrêt automatique		150	PFLT-0127AF00	Filz, Batteriefach	Feutre, Compartiment pour piles	
080	QCNW-0645AFZZ	Klemmenspitze mit Leitung	Extrémité de la borne avec couvercle	AD	151	PFLT-0339AF00	Filz, Vordergehäuse, Cassettenhalterblattfeder	Feutre, Coffret avant, Ressort en plaque du compartiment de la cassette	
081	RHEDA0083AFZZ	Kopf, Löschung	Tête, Effacement	AL					
082	RHEDH0082AFZZ	Kopf, Aufnahme/Wiedergabe	Tête, Enregistrement/lecture	AP	155	PRDAR0214AFFW	Kühblech, integrierter Spannungsversorgungs-Schaltkreis (IC103)	Déversoir thermique, CI d'alimentation (IC103)	AB
083	RMOTV0080AFZZ	Motor mit Anschluß (CNS103)	Moteur avec douille de connexion (CNS103)	AU					
084	LSTWC2001AFZZ	Anschlagring, 2mmø	Bague d'arrêt, 2mm de diam.		156	PSLDM7119AFZZ	Abschirmplatte	Plaque protectrice	AC
085	LSTWC3002AFZZ	Anschlagring, 3mmø	Bague d'arrêt, 3mm de diam.		157	PTPEC0005AG00	Band, Batteriefach	Ruban, Enlèvement des piles	AB
086	LSTWC4004AFZZ	Anschlagring, 4mmø	Bague d'arrêt, 4mm de diam.	AA	158	QANTR0114AFZZ	Teleskopantenne	Antenne à barreau télescopique	AM
087	LX-BZ0285AFFD	Schraube, Kopfbefestigung	Vis, tête		160	QCNW-0646AFZZ	Vierleiterkabel, 80mm	Câble à 4 âmes, 80mm	AB
088	LX-HZ0056AFFD	3mmø x 10mm	3mm de diam. x 10mm		161	QCNW-0639AFZZ	Neunleiterkabel, 180mm	Câble à 9 âmes, 180mm	AD
					162	QCNW-0640AFZZ	Neunleiterkabel, 100mm	Câble à 9 âmes, 100	AC
					163	QCNW-0641AFZZ	Fünfleiterkabel, 140mm	Câble à 5 âmes, 140mm	AB
					164	QHWS-4010AGFN	Öse	Cosse	
					165	QLUGP0111CEFW	Ösenklemme, 13mm	Borne de cosse, 13mm	AA
					166	QFSDH2051AFZZ	Sicherungshalter	Porte-fusible	
					167	QTANB9108AFFN	Klemme, Batterie (+)	Borne, Pile (+)	AB
					168	RMICC0076AFZZ	Eingebautes Mikrofon mit Gummi	Microphone incorporé avec caoutchouc	AF
					169	TLABZ0130AFZZ	Zierfolie, Cassettenfach	Plaque décorative, Compartiment de la cassette	AA
					170	XWVSE43-05000	Sicherungsscheibe, 4mmø	Rondelle de blocage, 4mm de diam.	
SOSTIGE TEILE				DIVERS					
101	GCAB-1094AFSA	Vordergehäuseeinheit	Ensemble du coffret avant						
101-1	GCABA1616AFSA	Gehäuse, Vorder	Coffret, Avant						
101-2	HPNLD1188AFSA	Fenster, Skala	Fenêtre, Plaque graduée du cadran	AF					
102	GCABB1616AFSA	Gehäuserückseite	Coffret arrière						
103	GCOVH1171AFSB	Abdeckung, Netzanschluß	Couvercle, Douille d'alimentation secteur	AB					
104	GFTAB1116AFSB	Deckel, Batteriefach	Couvercle, Compartiment pour piles	AD					
105	GFTAC1168AFSA	Cassettenhaltereinheit	Ensemble du support de la cassette						
105-1	GFTAC1150AFSA	Halter, Cassette	Compartiment, Cassette	AG					

REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	KODE CODE
171	Nicht erhältlich Non-disponible	Halterung, Steller (Teil von VR101)	Support, Commandes (pièce de VR101)	
172	HBDGB1056AFSA	Shield, SHARP	Marque, SHARP	AD
173	HDECA0484AFSA	Anzeigeplatte, APSS	Plaque d'indication, APP	
174	HDECA0485AFSA	Anzeigeplatte, Modell	Plaque d'indication, Modèle	
175	HPNC-0140AFSA	Baßlautsprecher-Lochenmetall	Haut-parleur pour fréquences graves, Métal perforé	AK
176	HPNC-0141AFSA	Hochtonlautsprecher-Lochenmetall	Haut-parleur pour fréquences aiguës, Métal perforé	AH
177	MLIFP0014AFZZ	Dämpfer, Cassettenfach	Amortisseur	AD
178	PCUSU0128AFZZ	Polster, L2, L3 and L4	Coussinet, L2, L3 et L4	AA
CNP101	QCNCM172CAFZZ	Stecker, 3-polig	Fiche, 3 broches	AB
CNP102	QCNCM176GAFZZ	Stecker, 7-polig	Fiche, 7 broches	AC
CNP103	QCNCM171BAFZZ	Stecker, 2-polig	Fiche, 2 broches	AB
CNP104	QCNCM415DAFZZ	Stecker, 4-polig	Fiche, 4 broches	AB
CNS101	QCNW-0637AFZZ	Anschlußbuchse, 3-polig (Spitze und Leitung)	Douille, 3 broches (extrémité et câble)	AE
CNS102	QCNW-0636AFZZ	Anschlußbuchse, 7-polig (Spitze und Leitung)	Douille, 7 broches (extrémité et câble)	AG
CNS103	Nicht erhältlich Non-disponible	Anschlußbuchse, 2-polig (Teil von Motor)	Douille, 2 broches (pièce du moteur)	
CNS104	QCNW-1292AFZZ	Anschlußbuchse, 4-polig (Spitze und Leitung)	Douille, 4 broches (extrémité et câble)	
J103, 104, J105, 106	QJAKZ0110AFZZ	Anschlußbuchseineinheit: J103: Mischmikrofon J104: Kopfhörer J105: Außenlautsprecher (rechter Kanal) J106: Außenlautsprecher (linker Kanal)	Ensemble de douille: J103: Microphone de mixage J104: Casque J105: Haut-parleur extérieur (canal droit) J106: Haut-parleur extérieur (canal gauche)	AL
J101/ J102/ J107/ SO101	QJAKZ0094AFZZ	Anschlußbuchseineinheit: J101: Außenmikrofon (rechter Kanal) J102: Außenmikrofon (linker Kanal) J107: Fernbedienung SO101: Aufnahme/Wiedergabe (AMP), DIN	Ensemble de douille: J101: Microphone ext. (canal droit) J102: Microphone ext. (canal gauche) J107: Commande à distance SO101: Enregistrement/lecture (AMPLI), DIN	AL
△SO301/ △SW301/ J301	QSOCE0563AFZZ	Anschlußbuchse, Netzstromversorgung mit Netz/Gleichstromschalter (SW301) und Fremdgleichstrombuchse (J301)	Douille, Alimentation secteur avec commutateur CA/CC (SW301) et douille d'alimentation CC extérieure (J301)	AH
SW1 (A ~ J)	QSW-R0171AFZZ	Schalter, Wellenbereichswahl	Commutateur, Sélecteur de bande de fréquence	AN
SW2	QSW-B0126AFZZ	Schalter, UKW-Betriebsartenwahl	Commutateur, Sélecteur de mode FM	AF
SW101 (A ~ D)	QSW-B0125AFZZ	Schalter, Funktionswahl	Commutateur, Sélecteur de fonction	
SW102 (A ~ L)	QSW-P0249AFZZ	Schalter, Aufnahme/Wiedergabe	Commutateur, Enregistrement/lecture	AG
SW103 (A ~ D)	QSW-B0127AFZZ	Schalter, Bandwahl	Commutateur, Sélecteur de bande	
SW104	QSW-S0267AFZZ	Schalter, Störunterdrückung	Commutateur, Suppression du battement	AD
SW201	QSW-F0049AGZZ	Hauptschalter	Commutateur, Principal	AE
SW202	QSW-F0135AFZZ	Schalter, APSS	Commutateur, APSS	AC
SW203	QSW-F0135AFZZ	Schalter, APSS-Unterbrechung	Commutateur, Coupure de l'APSS	AC
SOL1	RPLU-0102AFZZ	Magnetschalter	Novau mobile	AH
SP1, 2	VSP0012PB49SA	Lautsprecher, Tieftöner	Haut-parleur, pour fréquences graves	
SP3, 4	RALMB0055AFZZ	Lautsprecher, Hochtöner	Haut-parleur, pour fréquences aiguës	AD
△F301	QFS-C102EAFNI	Sicherung, T1,0A	Fusible, T1,0A	
	QACCK0050AFZZ	Netzkabel (GF-6363H)	Câble d'alimentation secteur (GF-6363H)	
△	QACCK0051AF00	Netzkabel (GF-6363H) Siehe "TABELLE 1" auf letzter Seite	Câble d'alimentation secteur (GF-6363H) Voir le "TABLEAU 1" en dernière page	AL
△	QACCB0003AG0V	Netzkabel (GF-6363E)	Câble d'alimentation secteur (GF-6363E)	
	QCNW-1281AFZZ	Kabeleinheit, Lautsprecher	Ensemble de câbles, Haut-parleur	
	QCNW-0669AFZZ	Kabeleinheit, Spannungsversorgungs- Leiterplatte	Ensemble de câbles, Plaque de câblage imprimé d'alimentation	AC
	QCNW-0677AFZZ	Kabeleinheit, Abschirmplatte	Ensemble du câble, Plaque protectrice	AC
	QPLGZ0152AFZZ	Stecker, Löschung	Fiche, Effacement	AB
	SPAKA0795AFZZ	Verpackungszusatz (rechts)	Accessoire d'emballage (droite)	
	SPAKA0796AFZZ	Verpackungszusatz (links)	Accessoire d'emballage (gauche)	
	SPAKC1828AFZZ	Verpackungskarton mit Aufdruck MADE IN JAPAN (GF-6363H)	Boîtier d'emballage, avec l'indication: MADE IN JAPAN (GF-6363H)	
	SPAKC1830AFZZ	Verpackungskarton mit Aufdruck MADE IN JAPAN (GF-6363E)	Boîtier d'emballage, avec l'indication: MADE IN JAPAN (GF-6363E)	
	SPAKC1831AFZZ	Verpackungskarton ohne Aufdruck MADE IN JAPAN (GF-6363H)	Boîtier d'emballage, sans l'indication: MADE IN JAPAN (GF-6363H)	
	SSAKH0024AGZZ	Polyäthylenbeutel	Sac polyéthylène	AA

REF. NR. N° DE REF.	TEIL NR. N° DE LA PIECE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	KODE CODE
	SSAKH0112AFZZ	Bautel, Unit	Sac, Appareil	AC
	TCAUA0178AFZZ	Warnschild, Netzzuleitungskabel (GF-6363H)	Label, Avertissement pour courant secteur (GF-6363H)	
	TCAUH0056AGZZ	Warnschild, Netzzuleitungskabel (GF-6363E)	Label, Avertissement pour courant secteur (GF-6363E)	AA
	TCAUZ0039AFZZ	Warnschild, Netzzuleitungskabel (GF-6363E)	Label, Avertissement pour courant secteur (GF-6363E)	
	TGANG1039AFZZ	Garantiekarte (GF-6363H)	GARANTIE (GF-6363H)	
	TGANE1117AFZZ	Garantiekarte (GF-6363E)	GARANTIE (GF-6363E)	AB
	TINSZ0320AFZZ	Bedienungsanleitung (GF-6363H)	Mode d'emploi (GF-6363H)	
	TINSE0750AFZZ	Bedienungsanleitung (GF-6363E)	Mode d'emploi (GF-6363E)	
	TINSZ0321AFZZ	Bedienungsanleitung (GF-6363H)	Mode d'emploi (GF-6363H)	
	TMAPC0824AFZZ	Schematischer Schaltplan	DIAGRAMME SCHEMATIQUE	
	TTAGH0207AFZZ	Anhänger	Etiquette	
	UBATU0009AGZZ	Batterie, UM-1	Pile: UM-1	AC
	QJUM-0001AFZZ	Keramischer Schutzschichtschaltdraht, 8mm	Fil volant revêtu de céramique, 8mm	
	QJUM-0002AFZZ	Keramischer Schutzschichtschaltdraht, 5,7mm	Fil volant revêtu de céramique, 5,7mm	

Leiterplatteeinheit (Kein Ersatzteil)

Ensemble de la plaquette de câblage imprimé (article non-remplaçable)

DUNTK0091AF04
(Kombinierte
Einheit)
(Ensemble
combiné)
DUNTR0145AF06
(Kombinierte
Einheit)
(Ensemble
combiné)
DUNTR0145AF05
(Kombinierte
Einheit)
(Ensemble
combiné)

Haupt
Leiterplatte
Buchse

Principal
LED
Douille

Tuner (GF-6363H)

Tuner (GF-6363H)

Tuner (GF-6363E)

Tuner (GF-6363E)

